

מִסְבֵּנָת תַּאכְלֵבָה לְחַם לְאִתְחַסֵּר
לְבָה אָרֶץ אֲשֶׁר אָגִינָה בָּרֶזֶל
וְהַרְרִיכָה תַּחֲצֵב נְחַשָּׁתָה יְיָ וְאַכְלָתָה →
שְׁבָעַת וּבְרִכְתָּא תִּיהְנוּ אֱלֹהִיךָ עַל-
אָרֶץ הַטְּבָה אֲשֶׁר נָתַן לְךָ: שְׁיָ אַחֲמָר
נְפִוְתָּשָׁבָח אֲתִיהְנוּ אֱלֹהִיךָ לְבָלְתִי
מִרְ מְצֻוֹתָיו וּמְשֻׁפְטוֹ וּמְחַקְתָּיו אֲשֶׁר
נְכִי מְזוֹה הַיּוֹם: כִּפְנֵיתְאָכֵל וּשְׁבָעַת
גִּתְתִּים טְבִים תְּבִנָה וּיְשִׁבָתָה: יְיָ וּבְקָרְבָן
נוֹאָנֵך יְרָבֵין וּכְסָפָן וּזְהָבָב יְרָבֵה לְךָ וּכְלָל
שְׁרָלָך יְרָבָה: יְיָ וְרָם לְבָבָךָ וּשְׁבָחָתָךָ
תִּיהְנוּ אֱלֹהִיךָ הַמּוֹצִיאָךָ מֵאָרֶץ
צָרִים מִבֵּית עֲבָדִים: טְהַמּוֹלֵבָה
מְדָבֵר | הַגְּדָלָה וְהַגּוֹרָא נְחַש | שְׁרָף
עֲקָרָב וְצַפְאָן אֲשֶׁר אַיִלְמִים הַמּוֹצִיאָ
ךָ מִים מְצֹור הַחַלְמִישׁ: טְהַמְּאָכֵלָה מִן

החיים

ר בחד

(ווועטן ציטולו עלי גנייס. (מז) חיכת נא מיוועל, אכטמא שעטמא הפליג עריך ווועט חיכת נא. (מז) קאנס פאנס עריך עריך ווועט נל גאנטונען וגו.)

וּנְקָלוֹם

ב' ? ל' חַמְאָה יֵא תְחַפֵּר בֶּל מִרְעָם
ג' אֲרָעָא דִי אַבְנָהָא פַּרְלָא
טוֹרָהָא תְּפִסּוֹל נְחַשָּׁא: וּמִכּוֹל
שְׁבַע וּתְבִרְקַת יְהָוָה יְהָוָה עַל
עַיָּא טְבַתָּא דִּילְמָא תְּחִנְשָׁ
אַסְתָּמָר ? ה' אַזְהָב בְּרִי דְּלָא
וְלִלְתָּהָא דִי אַזְהָב בְּרִי דְּלָא
אַסְטָמָר פְּקוֹדָה וְרוּנָה וְקִמְעוֹה
דִּילְמָא רִיכְבָּה וְתְשַׁבֵּע וְבְתִין
פְּרִירָן חַבְנִי וְתוּבָה: י' וְתוֹךְ
גַּנְגַּח יְסֻנוֹן וּכְסָפָא וּדְתַבָּא יְסָנָא
ה' וְכֵל דִי ? קְבָּינָא: דִי וְרִים ? קְבָּה
גַּנְגַּשְׁיָה וְדְרִמְתָּא דִי אַזְהָב דִי
פְּקָה מַעֲרָעָא דְמַצְרָוָם מִבֵּית
בְּרוֹתָהָא: ט' דְּרַבְּרַה בְּמַרְבָּא
בְּרַכְתָּה וְרוּתְלָא אַתָּר מַעַן ? קְאַן
אַקְרָבָן וּבֵית צְהָנוֹא אַתָּר דִי
תְּתִמְאָה רַאֲפָק ? קְדָמָא מַפְנָגָא
ט' דְּאוּכְדָמָא: ז' אַזְהָב ? קְדָמָא

ר בחד

(ווועטן ציטולו עלי גנייס. (מז) חיכת נא מיוועל, אכטמא שעטמא הפליג עריך ווועט חיכת נא. (מז) קאנס פאנס עריך עריך ווועט נל גאנטונען וגו.)

אונקלום

ה וירעת עמל'בך כי באשר ייפר איש
את-בנו יהוה אלהיך מיטרך: ושמרת
את-מצוות יהוה אלהיך ללבת בדרכיו
וליראה אתו: כי יהוה אלהיך מביאך
אל-ארץ טוביה ארץ נחלי מים עינת
ותרמת יצאים בבקעה ובהר: ח ארץ
חטה ושערת וגפן ותאנה ורמן ארץ
וית שמן ודקש: ט ארץ אשר לא

ב' טו

כל מושג נאמה גמה לו דקה וטלכו מה' ימך לדין כנוך מרגליקס נפוחות (פס"ג): (ח) זית שמן. זיטיס וונטפ"ל גם נטפו וגליס (ב"ב): (ח) לפי שיש זיטיס זלמן דאס סמן, גם יש סמן מקניניות מושם מושם ומלבדים תלמידים גם מיטיס לאו רקין למל בזיטיס, ואלו נוק ועם גפמ"ס טהו פיט מיטה לנידה, אבל זית נגדיי מוקשך לתמבה של מהרץ כמו - ביט' ת", כלומר הרץ מלול מגדרם ועם כל סמן, על מתקלע ען פלי שפירותו ען הקטורה פלי (ויא"ס), וכמקוס להור קולו מהו טמן זית, לפי שמן הנודע מטהילן מגדרם ומתקבנת נסם, אבל צעריך לדליך למ' ברכות ובצמו וטמן כל מיטיס דמו בם דבמו זית. כמו פטרא ען פרי בגדר על טצען, ופטעט סומ'.

אור החיים

ה. וידעת עס נצך וגוי.^(ז) כוונת כלמות כות
טימער קולדס עס לזו שלין טצע
ולדס לאומין וויסר גלן נצך כי מעין יקיף
צ'רלומען ערמות רע מה צילן קו יוניגט נצך ברכותן
חפיין ערמות רען, זאך מנדען סטומגען צהנות
לכרגונט על גנו צעטומו דער חארט גל עניבא ויקלינו
ויכט מה צעל ערפשן קו לוי טהנו מkapid עלון,
כמו כן כי הלאטראן^(ז) מיסיך, פירוט טאנס
שכהלומות ערשים רען וחונזות גל יקפי עיליכס
כמם שמקפדי ערלי לכויתו להארט שטוחה דאס
הילסותו ערליך וזה מיסיך על כל דער חארט גל מוד
עתות:
ט. ארץ חארט גל צמסכאות וגוי.^(ז) פירוט לפי
כיווינו נקו מכטיטות וכוונת געלט צהרים וקלו
לחתכל ומגילה מהדר, וויס מלהל שאלתו להרי היל
לכריין היל למלוכ זוקו ווילזוקו, זהה רמאכ כלות
בניעין כמן ויעך ווילזיך יילצילך גו פירוט ויינ
מעוי סדרן, ווילזיך עינוי מסלון סמוון, ובניא יוזע
כיזה שאמהגען צויך יילפסו חמוץו, מה כמצעטן
וכח כיעילן וכציהדרה היל מלהלן קאכ קאט
לחתכל זוקו עד מהו, גס כתריעט קולדס יוילכל
כדי צויעס זוינטו לויי מולו, וועינינו וויזות כי יוס
שטמנעהן ביהולד העט האולכל גל זונכל היל גול כל הח
נפשו, ווימר ווילכלך מה כמן כי שטם קמלהל
שכטה דער סלחווי היל פיטו למונווים ולרטען מלבד מעש
כיגנט צאכיך צלפיקית זדבצ:

אור בחד

וועכו. מא) ק'ל צטלהה דנער ערליגו גרכא וויליגו גרכא זיליך נומת לא כדי לידע חומא, היליג יקוווטס כליג מוגראטס הא צלי נמייה נג'. מא) ק'ל צטלהה דנער ערליגו גרכא וויליגו גרכא זיליך נומת לא כדי לידע חומא, היליג יקוווטס כליג מוגראטס הא צלי נמייה נג' (מג) ווניג גמר ד' מיליגיט איזוקה מוצע טאטו זיליגקן. מא) ק'ל צטלהה דנער ערליגו גרכא וויליגו גרכא זיליך נומת לא כדי לידע חומא, היליג יקוווטס כליג מוגראטס הא צלי נמייה נג'.

¶ יְקַרֵּב אֹנוֹ וְשָׁכַט עַבְרָתוֹ יְכַלֵּה: אֶתֶּן-עַזִּין הַוָּא יְבָרֵךְ קִינְטוֹן

כעבורתו, יבלת. שימלא תאthon, יקער און", שייעמוד נגידו ויטלו ממוני. ושבט עברתו שמקה אונם

ט) טב עין הוּא יבדך ואמרתו⁴⁶ טב עיר זה יעקב, שחי קיל שנה עד שבא למכרות ו'ו' שנה היה במכרות, ועוד אמרתו⁴⁷ טוב עין כר שיל כון המברך' כר. וזה יינוי שבברכת כהנים⁴⁸ כר ברבות נגד והוינו עינים⁴⁹ שעישית היה איה שלום, שהוא טוב⁵⁰. וכן ביעקב חיך, וששת הרא שלום והוא טוב.

ועוד אמור⁵¹ "טוב עין" זה, בעל הבית. הוא יברוך, אל חקרי יברון, לא ישב ברכת המזון. כי נתן מלחמו ליל ולכארה סוף הפסוק "י' נתן מלחמו לדל" לא שייך לפני פירושם. והנרא, הדעני הוא כמו שאמרו במסכת ברוכת⁵² "דורש רבי עיינא:

אםו מלאי השותה לפני הקב"ה רכינו של גולם, בחוח בחרורך⁵³, אשר לא ישא פנים ולא יקח שוחר רהala אתה נשוא פנים לישראל, כמו שנאמר⁵⁴ ישא, ה', פניו אליך אמר להם : וכי לא איש פנים לישראל, שכחבי להם בתרומה⁵⁵ זאללה ושבעה וברכת, והם מדקדקים על עצמן עד כיון וגדר ביצה". והוא תורתה בדירתה ברשונה, הא בית פחוות מככבה, והוא מדורקם דמיות כל שכן שענין ביצה דידךך. ועוד, הלא והוא מאיר הא', ומ' איכא ספ' קא קמיה שמיא⁵⁶ לומר לך ביצה ודע בכיבזה, שוזה פלטגון ליקפנ', ודעת שפהו ברור מללו⁵⁸. ועוד, למלה השבורה להם את החומרא ונוקא, הלא כמה וכמה חומרות שי' עוד שהחומרו ישאל עזם, כמו טהרת דם בחורול שהחומרו על עצמן בנות ישראל⁵⁹ זומיהן. גוראה דהכ פירושו, כמו שפירש הרו'⁶⁰, דשעניר שי' טעוות הוא י"ח גדורות והן שיש ביצים ואיהא בזורה⁶¹, שבשלש ביצים יש עשרה זיתים שהם תשע גדורות, הרוי שהזיו פחוות מגנזרת בחלק עשרית. ולפי זה אוית ספר, כי שייעור סעודת הוא של ביצים

46. לא מצאתי. "טוב" בגמטריה 17. "עין" בגמטריה 130.
52. ברכות כ. 53. דברים י.ו

⁴⁷ סותה מהברך מתקברך, ושהאיו מבורך אין מתכורך.

56. ע"פ ברכות שעורן, מי אי עיין יג. 48. במדבר ובגד-נו.

49. מקוני זהר קכח: "גונין דעתנו: חור לבג"ה, סומק מאדי"ם, ירוק חמ"ה, אוכם נזקן צבוב וצמחייה.

שברחמיי, תכלת צד"ק. ואינון כגונא דחסן. גבורה, חפארת, יסוד ומלכות? גבורה, חפארת, יסוד ומלכות? גבורה, חפארת, יסוד ומלכות? גבורה, חפארת, יסוד ומלכות? גבורה, חפארת, יסוד ומלכות?

50. שער אורה, ר' גיקטיליאון, מפוזר א-
כללי חכמת הקבלה, שער שני ספרה
חפנו-

Digitized by srujanika@gmail.com

ברושים ימשול ועבד לזה לאיש מלחה: זורע עולה יקצורה.

באילו השלשה³⁴: "אי מוחלט" והוא צוק שועשו מצותה עשה, "אי" (טבחא) [אומנא]³⁵ והוא בינוין. "אי ליטטס", והוא רשות שופך דמים ממשעו. וזה שאמרו³⁵ "שאול באחרת ולא עליה לו, דור בשתים וועלחה לו". והענין הוא: כי בדור נאמר³⁶ "זהו אמאביין" - והוא במאדים, וכך טעה בו שמואל בעית שראאה קלסתור פין. והוא העיר מדורתו בכל. ואף שאלו השנין לא העבר, מכל מקום עלתה לו, כמו שאמרו³⁷ כל המעביר על מדורתו [עכברון] לו על כל פשעינו³⁸. ודור (כבר) הרכה להעכבר על מדורתו, מה שאין כן שאל, שאמרו³⁸ "בן שנח שאול כו' - וכן נשאלה טעם טעם תא". והוא העבר מרתו הטוכה לרעה בברור אחד, וכך אף באחד לא עלתה לו. וזה שנאמר "הנור לנער על פי דרכו" - [לפין] דרך מלול ובעו (כבר) נטהחנהכו עלשות מצות, ואז גם כאשר יזקן לא יסור ממנה, אבל כשאתה מכירתו נגנד טבונו³⁹, עתה ישמע לך, מיראות אוthon, אבל אחר כך בעית יסור עלך מעל צוארו, יסור מה, כי אי אפסר לו לשבור מזון.

(ז) עשיר ברושים ימושל ועד לה לאיש מלוח ה"רשים" הם מחתה ממשלה ה"עשיר", שהוא נושא נושא בחבירו - הלה עבד לאיש מלוחה. וכן הוא בתורה, כמו שאמרו⁴⁰ "רב אוחז בר יעקב זייף פרע", שלמד בלילה מה שלא למד ביום; ומ'שאינו לומד גם בלילה הוא נשאר לוה. אך מי שמשם לילות כיבים, הוא מלוחה לו, ואז מלוחה עבר למולחה⁴¹. ועוד - "עד להה" ועוד, כמו שאמרו בגמאות⁴²: "ברברה דאווזן טרף, מא' חזוי דדריך איזון, אמר לו: גברא אל לאגמא, קטל קמא טנונא ולא מציא ביה, הדר שאדם נתגליגל פעם השניה, הלא כהויה בכר בפומם הזוראונה לא תזקן, והשיב להלה, דלמא יתרכם אחד שיתקון הנור הראשון, והשנו הזוא המלה, ז' הנור הראשון, ל"מלחה" הוא הנור השני.

(ח) זו רעליה יקבר און פירוש, נגיד ה"רשים" שבארם, התאוני והכענסני⁴⁴, כמו שפירשנו על מהלחה⁴⁵, והוא זו רעליה "שורף-אחר הממן ונוטל בעולה-מולתו בכדי

34. "אבל הוא יכול לעמוד [להעמיד] את
מילוי בכפי שירצה. או מולה", כת"ז.

35. זומא כ: ופירוש רשיי, כביבול לפני הקב"ה, ודרגותיו "מלוה
ה", יט, ז.
36. שמואל א' טו, יב.

42. בכורותה: 43. בכתיזחקלל.

37. יורמאכג: 38. יורמאכב: על שמואלאגנע.

⁴⁰ ערובין. טה, בכתיי "וכן הוא בתורה", 45. ב, ב.

For more information about the study, please contact Dr. Michael J. Hwang at (319) 356-4000 or email at mhwang@uiowa.edu.

ל **וְיָמֵן** **בְּשִׁירָה** **גַּד** **וְעַמְּלֵךְ** **רֹאשֵׁם** **וְעַמְּלֵךְ** **רֹאשֵׁם** :

תְּבִיאוּ תְּבִיאוּ מַלְאָכָה וְמַלְאָכָה
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי כִּי כִּי כִּי כִּי כִּי

בזה אמר האל ייְהוָה בּוֹא הַשִּׁמֶּט וְנוֹטֵחַת רָקַע הָאָרֶץ וְצַאצְאָה נָתַן
שְׁמַלוֹ לְעַמּוֹת עַלְיהָ וְרוּתָה לְהַלְכָּים בָּהּ אֲנִי ייְהוָה קָרְאָתֶךָ בְּעַדְךָ וְאַתָּה בְּיַדָּךָ
אַצְרָה וְאַתָּה גָּלְבָּר בְּבָרִית עַמּוֹת ?אָזְרָה נָזִים : לְפָקַח עַיִנִים עֲרוֹתָה לְהֹוֹצְאָה מִפְסָרֶל
אָסִיר מִבֵּית כָּלָא יְשִׁבְתִּי חֲשָׂה : אֲנִי ייְהוָה הָוָא שְׁמִי וְכָבוֹד לְאַחֲרָה לְאַרְאָתָן
וְתַהֲלָתִי לְפִסְלִים : הַרְאָשָׁנוֹת הַנְּהַבָּא וְתַדְשׁוֹת אֲנִי מִגְּדָבָר תַּצְמַחַנָּה
אַשְׁמָנִיעַ אַחֲכֶם : שִׁירְיוּ לְיְהוָה שִׁיר חֲדָשׁ תַּחֲלֹתָו מִקְצָה הָאָרֶץ יוֹרְדִי הַיּוֹם
כְּמַלְאָוֹ אַיִם וַיְשִׁבְתִּים : יִשְׁאָוּ מִדְבָּר וְעַזְוּיִ חֲצִירָם תִּשְׁבַּכְדָּר יְרֻנוּ יְשִׁבְתִּי סָלָע
מִלְאָשָׁר דָּרִים יָצֹחוּ : יִשְׁמְעוּ לְיְהוָה בְּבָדָד וְתַהֲלָתוֹ בְּאַיִם יִגְדְּיוּ יְהוָה בְּגֻבּוֹ
צָא בְּאִישׁ מִלְחָמֹות יְעִיר קְנָאתָה יְרֻעָה אֲפִיצָרָה עַל-אַיִבָּוּ יִתְגַּבֵּר : דַּקְשִׁיטִי
מַעֲוָלָם אַחֲרֵשׁ אַתְּאָפָק בְּיָולְדָה אֲפָעָה אַשְׁם וְאַשְׁאָפָּה : ט אַתְּרִיב הַרִּים
גְּבֻעֹות וּכְלַעֲשָׂבָם אָוּבִישׁ וְשָׂמְתִּי נְהֹרוֹת לְאַיִם וְאַגְּמָנִים אָוּבִישׁ : ט וְהַלְכָתִי
עוֹרִים בְּדַרְךָ לֹא יַדְעַו בְּנִתְיּוֹת לְאִירָעָיו אֲדִירָכָם אֲשָׁוָם מְחַשֵּׁד לְפִנֵּיכָם לְאוֹרָר
מְמַעְקָשִׁים לְמִישָׁור אַלְהָה הַדְּבָרִים עֲשִׂיתָם וְלֹא עֲזַבְתִּים : ט נְגַנוּ אַחֲרָל יִבּשָׂו
בְּשַׁת הַבְּطָחִים בְּפֶסֶל הָאָמָרִים לְמִסְכָּה אַתָּם אַלְהָנִינוּ : ט הַקְּרָשִׁים שְׁמַעַו
הַהֲעֹרִים הַבְּקִטוּ לְרָאֹות : ט מִי עַוְרָבִי אַסְמָעָה עַבְדִי וְחַרְשָׁ בְּמַלְאָכִי אַשְׁלָחָמִי עַוְרָב
בְּמַשְׁלָמִים וְעַוְרָבָעָר בְּעַדְךָ יְהוָה : ט רָאִית (רָאֹות) רְבָות וְלֹא תַשְׁמַר פְּקוֹחָ אָנָּים
וְלֹא יִשְׁפְּמוּעַ יְהוָה חָפֵץ לְמַעַן אַדְקָנוּ גִּגְעָל תּוֹרָה וְיַאֲדִיר :

כִּי-אֵין-מְסִימָיו הַפְּרִידִים וְקַיְם פְּנִים
וְהִיא עַמְּדָבָבוֹ וְשָׁסְיוֹ דָּפֶךְ בְּחָרוּם בְּלָם וּבְבָתִי בְּלָאִים חַהְבָּאוּ הַיּוֹ לְבָנָו וְאַזְּנָיו^ט
מְצִיל מִשְׁפָּה וְאַזְּנָא מְרַדְּשָׁב: מֵי בְּכָם יָאָזֵן וְאַתְּ יַקְשֵׁב וַיְשַׁמְּעֵל אַחֲרָו: מֵי
בְּתָן לְמִשְׁופָה (מִשְׁופָה^ט) יַעֲקֹב וַיְשָׁרָאֵל לְבָזּוּם הַלֹּא יְהֹוָה וְיַשְׁמַע לְאַחֲרָו:^ט מֵי
אָבוֹ בְּדַרְכֵיכְיוֹ הַלֹּךְ וְלֹא שָׁמְעוּ בְּתוֹרָתָה: וַיְשַׁפֵּךְ עַלְיוֹ הַמָּה אָפֹו וַיְעַזְּזַבְּ מִלְחָמָה
תְּלַבְּתָהוּ מִסְבֵּב וְלֹא יְדֻעַ וְתַבְעַרְבָּו וְלֹא יְשִׁים עַלְלָבָ: מַג^ט וְעַתָּה בְּהַאֲמָר
דָּרוֹה בְּרַאֲךָ יַעֲקֹב יַעֲרֵךְ יְשָׁרָאֵל אַלְתִּירָא כִּי נַאֲלָתִיךְ קָרָאתִי בְּשַׁמְךָ לִי-אַתָּה:^ט
כִּי-תַעֲבֵר בְּמִים אַתָּה אָנוֹ וּבְנָרוֹת לֹא יַשְׁטַפְוָה בְּרִיתְלָךְ בְּמוֹ אָשָׁ לֹא תְּכֹה
לְלַבָּבָה לֹא חַבְרָה^ט: בְּיֵ אַנְיָהוּ אַלְהָוָה קְדוּשָׁ יְשָׁרָאֵל קְשִׁיעָה נְתַתִּי
בְּפֶרֶד מִזְרָחִים בּוֹשֵׁבָא תְּחִתָּה: מְאַשֵּׁר יַקְרָת בְּעַינִי נְכַבְּדָת וְאַנְיָ אַהֲבָתִיךְ
אַתָּה אָדָם תְּחִתִּיךְ וְלָא-מִים תְּחַת נְפָשָׁה: אַלְתִּירָא כִּי אַתְּ-אָנִי מִפְּרוֹת אָבִיא
רַעַךְ וּמִפְּעַרְבָּ אַקְבָּצָה^ט: אָמָר לְצַפּוֹן תְּנִי וְלַתְּמִן אַל-תַּכְלָא הַבִּיא בְּנֵי מִרְחָק
בְּגָנוֹתִי מִקְנָה דָּאָרֶץ^ט: בְּלִ דְגָנָרָא בְּשָׁמֵי וְלַכְבּוֹדָ בְּרָאָתוֹ יַעֲרָתִי אָפִי
עַשְׂתִּיוֹ הַ הַזְּיָא עַמְּעֹר וְעַיִּים יִשׁ וּמְרַשִּׁים וְאַנְיָם לְמוֹי^ט: בְּלַדְגָּנוֹתִים גְּנַבְּצָו
חַדְוּ וַיְאַסְפֵּל אַמְּפִים מֵי בְּרָם יִגְּדֵר וְאַתְּ שְׁנָנוֹת יְשִׁמְעָנוּ וְתָנוּ עֲדִירָם וַיְצַדְּקוּ
יְשָׁמְעוּ וַיְאִמְרְוּ אָמְתָה^ט: אַתָּם עֲדֵי נַאֲמִידָהוּ וּעֲבָדֵי אָשָׁר בְּחַרְתִּי לְמַעַן הַדָּעָי
וְהַאמְנָה לְיַתְּבִּינוּ כִּי-אֲנֵי הָאָ לְפָנֵי לְאַנְזָרָאָל וְאַתָּה לֹא יְהֹוָה:

אונקלום

זה בראשית ז' בראשית

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱמֹתָה אֲתִידָאָרֶם
אֲשֶׁר-בֵּרְאָתִי מֵעַל פְּנֵי הָאָדָם
מְאָרֶם עַד-בָּהָמָה עַד-רְמָמֵשׁ וַעַד-עֲזָזָב
הַשָּׁמַיִם כִּי נַחֲמָתִי בַּי עֲשִׂיתָם: הִי וְנִתְ
עַכְתָּנוּן: חִנּוּם אֲשֶׁר-רְמִים
קְרֻם: יְיָ פְּפָפָ

מציא חן בעני יהוה פפ

י' י

כ-לודיקיס כתוחיקיס גטמואד מוכס: (ז) יואמר ד' אמרה את האדם. כהו עפל ותנייל טליו מיסס והמלה חוויה (ט), לך נטמאר לישן ממו: מאדם עד ברמה. מה נטמא רציגיל קהלאס וכיוון שכוו כלא מבהרנו. (טט): כי נחמותי כי עשיתם. חצתי ממי צהלו גטטוטו (טט). על הילך עשתות:

חסלת פרשת בראשית

אוצר יהדותם

אור כהיר

בעזר עולמות דשיות סיימתי פ' בראשית
ונזניזים טמפלס מלחן קן. **ותלן** נצנחו צבאות סכל
הכגונה מוכלים, מה נכן, כו"ם יין נאס ווין מי זיקפה דרכ', מה שלון כן קטיעי, שרלווגס ממוח עקסם לאלה,珂 גיט נאש נפלו
לש נרנמם לחן כלון שום נמייה. **תכלת** וויל שום יושע הוי נציגול מה צידע עמה, עלן נו ווינט. **(תל)** סלן חמיילס וו
נעגנו. **לעומן,** פַּקְדָּן, להן כן נכבר פַּמְר ווינט ד' גוינו. **תלאג** סטט סטולס מטלה. **תאלט** כלום שום נמי קודס נומר מען

٢٣

אוצר החיים

אונקלום

כז בראשית ז נח

כ' ט' אלה תולדת נח נח נבר ופרא
תמים היה בדורתו ברוח הקודש ר' עקיבא

ר' ש"ו

אור החיים

ט. אללה חולdot נם. חומכו הלא צויה על פיסול זולמס". יש מוקס לNUMBER שמתכוון לפיסול דוכן מלון כוכב לירק לנוציא זך בלבב

אור בהיר

ג) קיום סכום מילון קבוע משלם לפטנטן כל שנה.

אונקלום

את שם יי' חם ווית יפת:
א' אמת'ת ארעה קרם " אמת'ת ארעה קרטפני "

לקט בחד

ל) ווה ערויות לצלמים זרכ גבר געלמה (רש"י בסנהדר' י), וונדוזה וויה זכלמוג גענמו מפלס פון מאטהיין וועטימס לאס סמל וו', ולפי טהום לנטן בטעריך זכלמיסס נאכלה צקוננוו גאנקיטוון (סנדי יי): ותמלא הארץ חמס. גולְּאַבָּא, גאנקיטוון, כי היה מאס הולאי, והן לנוו צאנלא האמאן גאנקיטוון זאלע ערויים טהום גאנקיטוון זאלע ערויים טהום דרלאן, כי בס צו לאמ טעס על קון כל נאכלה, שאל גזילוט גאנקיטוון זאלע ערויים טהום גאנקיטוון זאלע ערויים טהום דרלאן, וככלקמן גאנקללומוקין וכו' (וא"ב), וזה מיטוכג זעל' מהן גון זמר וויל אלאקיס זעם קהמאן, שאל גאנקיטוון זאלע ערויים טהום דרלאן (ואה"ז): לא) קויל מילו (בק"ס-ב") גויל גון יקיע דמי יולו) ותשחות. נטען ערוה וע"ה, (עדroc כי כתbatchot נטען ערוה וע"ה) כמו (צ'ילס ד' פ"ז) פן גאנקיטוון (סנדי יי): ותמלא הארץ חמס. גולְּאַבָּא,

ר החיים

ג'ור ב'היר

ובכל רחבי הארץ נרימו תומכו ווילג נט, שואלגד לאס ניטס נורויגיאו וונגעמאויה. יט) וגס אנטה נמלחת פאר מיר ווילג מל הא דס גט ומוו, וכן, קפיטן טרנין וס מיר לידם, הון קפיטן.

אונקלום

צט כראשית ו נח

ההחלדינהו . ווילך נח שלשה בנים מלך נהו . ואולד נח תחלה בניין

- ५४ -

(ומכך) בזדון מילוי (כ"י): הדרהך. פון טרל'ו¹, חסנו שמו של פון*, נטען כד מושגתו לאביה ונתברר גלעון מהד², קוס הנטן ייג'ן גלעון, כתכלך נח נטער, כתפלל צער עזרון (פ"ה ז' י"ט) וכגד, וגוד וחתפנול היל כזית בח' (ו' י' ט' מ' ז' פון טרל'ו³, היל טרל'ו⁴ כתפלל צערון כפכו נטער), היל טרל'ו⁵ כתפלל צערון כפכו נטער: ^{ש' למד: של טרל'ו}

החיים

ר. זיילך נס גו'. קאָפַט ה' נמס סוליך לוחו
פעס ב' לומז' זוילך וכלה בתו צפלטש
CKEROMMA. ב' למס קוניך זאָלער טס מה ווּ סמְךָ
על צאליטו צסמוֹר. ג' גָּמָּה סוליך לומר זוּרוֹף
חַתְּנוּס חַטְּבָה. ד', גָּמָּה כָּה זֶרֶיךְ לְמִיר כְּנִיסָּה
מְהֻמָּרוֹ וּוֹלֵד קְדוּמָּה צַיְעָן. א' גָּמָּה
כַּמָּג ג' גָּמָּה: חַקְּכָוְנָקְרָה בְּלִיכְיָה טַהֲרָה כְּכָמָּז
חַלְּכָוְתָּה נִמְמָה וּגְוּ. לְטוּדְיָה מַחְלִישָׁה צָוָה
שַׂכְּמָמָּז מַמְּדָר כָּל פָּרְמָנִי מַעֲטָה כְּטוּזָה
מְלָדָס מְלָדָה נִמְמָה צָבְּיָה. ב' גָּמָּה גָּמָּה כִּי מְחָר
כְּכָמָּז לְמִיר זוּלְדָה נִמְמָה חַסְדָּה כְּסַדְלָה לְמִיר צָבָה
לְפָסְלָה ג' כְּבָנָים נִמְמָה צָלְעָן לוּ צָבָס צָבָה וּלְמִמְמָה
מְאָסָס") זֶדֶר זֶרֶיךְ צָלָה מְבָצָעָה הָרְגָּזָה נִמְמָה צָבָי
צ'מ' רְצָחִים") הָרְגָּזָה נִמְמָה צָלָגָה מְשָׁחָתָה נִמְמָה צָבָי
חַצְּרָה גָּמָּה כָּה צָלָגָה כְּכָמָּז וּכְתָבָדָס נִמְמָה חַלְדָּתוֹ
כְּנָנוֹיסָס כִּי גָּס הָרְגָּזָה זֶרֶיךְ נִמְמָה צָלָקָה לְקִיסָּס
מְנוּזָה צָוְרָה. וּמְנוּזָה צָמְלָתָה שְׁהָמָר וּלְקָוָט
צָלְחָתָה מ' ג') וְהָרְגָּזָה נִמְמָה צָמְלָתָה נִמְמָה צָלָקָה
מְכָעִיסָס לְכָבָב' כִּי לְמִיר מָה נִי נִכְּתָבָל בְּפָרְמָנִי

ד ב' ח' י

אונקלום

**בְּיַתָּךְ אֶל-הַתְּבָה בִּיאָתָךְ רְאֵיתִי
עֲדִיקִים לְפָנֵי בְּרוֹר הַזָּהָן מִכְלָל
הַבְּהִמָּה הַטְהוֹרָה תְקַח־לְךָ שְׁבָעָה
לְקַט בְּהִיר**

(א"מ): א) מפי נערלה כמגניף (רש"י עירובין). ופסוט סלול ציריך מונפה לפניו ימci הולן גולדס דעת (ב"ב). וכך מתרך כמה לדקוקים, לנו מהרנו שגנום ציריך נועל "הט האתלטיק". גם "ליגי" כמו צ'אלראם, גם יציבם קשות מכורח לשלחן למדנו שלמדו נח ווילבי (ג"כ י"ה): שבעה שבעה. (ז'וכ וקצ'ס) כדי שיקרין כל סגנונים נועם נך במומחה, וכי ידעינו טעם יונן ובכלי

בדקומו, ולפי דרכיו כה פירושו, לפי שמי רוחה חומר לפני פ' כי טהור מגדיר ערך נפקח לנך מי יומל קידר ולנו גדייק. מיס (מל') ב': אין ר' ל' זוחת לה' מותין ידע, שמלילו מהר צלמוד מורה מהין דעת, כל' ט' קיימים ט' הפקת ברוך חומס כונן מעלה גרה זו קלוקין נקלף וכו' וכן כן חמי בוגרים קרמ'. טהורין צמו' וכלו צבאתיכם וכו', מלה רצונו לא נמק במאמר זה, גם איקם מנטהו ו' וכו', אך נג' ועוד שעז ט' טהורין ובגוי טהורה הן מושמעות נמהלה, לפככלט ז' ר' קידועה (ג'). ולפי' ה' פלונגהין צין ז' ר' וכן ס' זוגמים (מל'). ומפני ר' קיד' קיד' נדרך נטון ככמוכ' ודלכו קוזך, המכ' נען וזה מחולין כבר תכלה מגמ' לדאנ' ווילא ט' ככמוכ' עיא' כטמלהה צמו' נך מהוין ז' ז' אל' מלעם אלה סבאו יותר מנסט, אלו מקה' ז' ו' כי הס ננחיות (הדורש'): ג) פ' ז' וכirs' ז' נקומי,

ב. מכל סכוםם הווים ולו מעס סיום קורס מקם נ' (נ'), מכאן לנו' ב' דריש כה' בגעת זי כתובות הילג מעס זכות כי מוקן

יר בחד

בג' נס קפה לנמה צפס יומר מג' פימדה, ולמה לנמה צפינה. ג' צס גנמ' פלגי ריכן גמלילן וע' נקומיי רשי' טולעלן, חנכלן, קני כפליס כ' ע' מודי שיק נס סגד צטמו נקומו, עס כל זומת מקמתה לוך קי' מיט' צטמו יוזוים, ולע' ימיו כנדוס, מא סלהן כ' קניי פכו', ממסס ג' ימג'יריו פלי' צגדלא. ג' זול' מהר יכלה' מלען.

אונקלז

כז בראשית זו נח

שנים מבל תביא אל-התבה להחיות אתה זכר ונכבה יהי: מה עופ למי גהו ומונ-הבה מה למי נגה מבל רמש האדמה למי גהו שנים מבל יבאו אליך להחיות: ואתה קח-ילך מבל מאכל אשר יאכל ואספת אליך והיה א ואמור יench עול את כל אנשי ברך

אֲשֶׁר צוֹה אַתָּה אֱלֹהִים כִּן עָשָׂה: שְׁנִי ז
7 א וַיֹּאמֶר יְהוָה לֵאמֹר בָּאָתָה וּבָל

ב) כלומר אין ה'י' דוקן נשים מלך. ה'ג ק'י' כל ספקות
ענין (א"ט), ועיין בפרק ז' י"ג: נ' ומייאו מותן
ענטהלו גמיינס וול' נטמען, ווון סכלה עמלר צמ' טעל
נדערות ולענות נוד פים ונארטס גאנטס ומממת האנטס

וירין ידע נטה מממ קלחן וכונקיקי סלניעס, תלג'ן ודר' מהיגאן בוט פיי טכטס צו' עד פטמא רהמיה, ומיטין ידע טט נמייאו, כל סהמיכס קוולטמו (רא'ם), וסיגס סאטס פכניות נטנאל'ס סכני רט'ם זיל' חצווו לומז'ן צה' מה סטיכר ר' מפלטן וול' פלייגי ("ג'א"). והמדינור כהן סייס מלון, מהלוסס סי' נטקהויס, נטלט פתקן זיל' (במ"ז): נד' שעל' יט'ו וו'תט נטני' מיטס ער'ין זיל' נט'וועה היל' מיל' זיל' פט'וועה נט'וי, וא, פיריטו עטיד נט'ה נט'ו וו'תט למ'ה לא'גייל, כדי לנט' למ' טעס על' נט'ן הנט'ה ועל' מדר'ה וועל' גזלוונ'

אור החיים

ל' ייכנס למידה בקביעות ביצה זכ ובס כל כוכר בס צリית^ט). סמרק על מלה שזכה לנו. ותפצל שלמן צומצמו וזוכר מילויים כי טס זכ יקלל ענ' כמפתח ודין וכל מה קכריית^ט). וו' ל' דרשו ('ב' ד'') כי כף דין נקמתו ננד נזקומו, זהך לך כפ' כנשופות בס כלאים מהילך וו'יך נכזיח מכל' כנמיהויסי') וכס כ"ד ולחמי ז'ל (מולין ס"ג):

ב. מדען ונווילר וגוי. כיון נתקיימה כזאת מלחמה בין המדינות למלחמות המלחמות, והם ממנה נמנעו מהסידור רשמי (מלרין). וכך גם קיימות כוחות צבאיים נומינטיביים (למעט מלחמות מלחמות) אשר מוגדרים ככוחות צבאיים נומינטיביים (למעט מלחמות מלחמות).

מלויצך חייך קז, ווילם זכמונעטיס **טגענופות** כט **א.** **ויאמר** כ' נמה צה וגוי לי מוויך רלמי איזר ברבר

לטם, וזה ייטה מהר יטילם מן סכינה. נא' צלע לארם כס ויזוכר מלכיתם מה שגנרים חקל עס נם. נב') בעודור שאנכניות, נג') ארכמונט פועל המועט. ונגה נגמ' מולין צלפמיינו לחמון ק' מיינ' שעופט, ומון סקסטם סיטם גיסלטן קו ק'כ', וכן לנקיט. נד') פומם מלכ' בנה, וכן פטיג' פטיג' פטיג' זל' נט' צממי' זל' ייד'. נד') ווון כל ק' מולחה זמונומט.

כלי כוונת וטהරתנו פרכס נ"מ, נ"ה וט"מ
רק מפלי ט"ר: מתקפס בלבוכות קמה דרכיס
חדרים אה מרמי ליטורל כוס ורחש פרקים:
() וראָאַךְ ר' נאָכֵן צבאגן ה'ר' ז' ל' ב' ט'
לע"ז זכרלט הקולס טיט
דלאֹרְיִמּוֹת מה' זמְכוֹר גְּנֶוְרִים פ' י' מפְנֵי
מֵץ ח' ח'ן מְלֵין ז' נְלֵחֶת מְבִיאִים ק' ח' מְלֵר
רכ' מפְנֵי ט' ח'ן מְכֻלְבִּין צְבוֹרָה מְרוֹלָה וּמוֹ
ד' ז' ט' ח'לוֹ לְמֻכְמִיס וּלְגַעֲלִיס וּלְפָרְטָאוֹ עַד
שְׁפִילָּסְוּ אַקְבָּעָי מֶלֶךְ וּצְוָזָן ח'מֶךְ וּמוֹ
בָּלְלָה בְּנֵיכְוָן צְמָלָה מְחִילָה וּמְיִינָה ק'לְזִין ז' ל' ב'
בְּסָס בְּנֵיכְוָן נְוִסָּה מְרֹלָה זְמָנָה וּלְבָנָה ט'וֹ
דָּלְאָרְיִמּוֹת מְדֻרְמָנְטוֹ פָּלָי בְּמוֹרְקָן ח'לְרָן וּנוֹ
מְרֻמְפְּלָצְקָין סְמָקְרָיו טַל פְּוֹזָס ח'ם טְוָרָטִי
גְּרָלוֹ דָּלְמָשִׁית סְתָוָן וּסְחָרָךְ צְוָה חְנוּמָס כ'כ'
הַלְּהָדוֹנוֹס לְבָנְעֵיר קְלָנְגָרְט ז' ל' נְפָטָטוֹ ח'ד'
סָכָרִי כ'ר'מ' ז'לְגָלְמְפּוֹטְמוֹס' כ' ז' צְוָה ג'
בְּהָלָלָה כְּבִינְיוֹן מְלָכָנוֹ מֵשָׁ כְּוָנוֹן ח'ז'ל כְּהָמָרָט
מְפֵנֵי מֵשָׁ מ'ח' ז'מוֹי מְפֵנֵי ט'לְמָטָן צְמָרָס
מְחָלָה. תְּצָנָה מֵשָׁ קְשָׁמָעָנוֹ צְזָה טָוָן מְפֵנֵי
שְׁמֵי סְקוּרִין חְמוֹתָן לְסָמִיך וּתוֹיְנוּ שְׁוָלָה חְיוּן חְלָגָן
טוֹעָה כ' סְתוּן ח'יְרָן וּוֹאָךְ יְמִינָךְ כְּמִיכְּבָרָב,
וְסָמִיך' רַוְסָס כְּכָלָס קְסָס פְּלִיאָס נְפָלָתָן
לְסָמִיך' וּנוֹשָׂא עַלְיָס, וּסְטָעָס אַפְּנִי כ' ז'ז'
כְּמָס מ'ח' נְכָכְבִ'י וּוֹטָנוֹ גְּמָחִילָט כְּנָן טָס
הַלְּחָן אוֹ פְּחָמָס מֵסָס בְּמַכְמָה וּקְלָה מְחִילָה
וּזְוּן גְּרָמָה ז' מְיַעַטָּה סְרוּס מְוַיְתָהָל וּוֹן
קְרָלָהָן חְוָסָס תְּמִוָּלָה ח'לְגָן חְלָמָה מְסָן פָּן
חְמָמָס שְׁלָמָנוֹ כְּסָן קוּרָוָה רְהַטָּן חְמָמָס שְׁטִיטָה'
סְוָלָס טָוָן וּלוֹתָס יְסָהָן צְוָונָה ר'וֹל' ז'ן מ'ח'
וּלְחָזָן מְבִיאִס דְּלִין מְכַרְכִּין צְמָלוֹס מְחִילָה
עַלְלָוֶפֶי ז'לְגָלְמְפּוֹטְמוֹס' צְבָ'ה ז'לְגָלְמְפּוֹטְמוֹס' קְרִיחָה
סְטוֹרָס בְּלִינָרָה מְפֵנֵי ט'לְגָרְיָן לְכָסָס
עַלְפָטָה. רְהַטָּן לְמוֹרָס ח'כְּ מְלֵנָד דְּלִין
דְּנִינְיוֹר גָּס סְכָ'מָן ז'לְ מְוֹרָס דְּסָהָן מְסָה'ה
כְּמַטְלָל מְלֵנָד זְוָה דְּצָהָתָס כְּוָוָס פְּגָ'מָן
עַל ט'לְגָרְיָן קְרִיאָן חְוָסָס גְּלָמָתָס קְרוֹרָה
מְחִילָה. וְהִזְמָקָט לְסָוָן מְדַרְכָן ט'יְ�נוֹ זְפִי
הַלְּמָהָס סְמָקָנוֹ ח'ז'ל סְקָמָרוֹה בְּמַלְרָה מְכַרְךָ
כְּזָן דְּעַיְקָבָן כְּכָנָה לְעֵן מְלֵד פְּגָרְכָס גָּלָן
מְפֵנֵי ט'לְגָרְיָן פְּוֹלָס לְחוֹרָס בְּמַחְלָקָה וּז' לְפִיד'

מוסעיין מה טרי' נכס הכספי לאחנון
כפלהות הסטי' ולכון טרי' לדוקמן
נכש'ת ח'יך רוב יטראל ג'י נישו לחכלת
הכלה ור' רבי טרי' לנ' מוכחה מוש
טהון זה מילון סק'ה ווינו צה
כטמי' פל בירמי' וכל מכלט הקה'ס
יטראל לכו'ם מהמן בכש'ם ומכו'ם כמו
טראל כמוש'ק חמיס טשי' טש' ר' הוליך
וכפי' אף פמיס מהס טש' ר' סדרך סכפוי
טהמי' פמיס טש' ר' הוליך וזה כמורך
ספלי' מוש'ק טש' לדורען כו'ה' פמיה'
על סדר נכס עשי' טהון לו פלמן כליה'
המנס כמוי' פ' סדר נכס טמו'ר טל
ר' חמינה וזה סדר נכס קמוי' טל
הלהם לפנות מן הנערות כדי לאלו מהמיה
כמה טמי' רגני' יולדות מות וחותר כל
בחי' לה טפונ' וג' והומר לנכיד מלהט
ורס וג' נכה' מה' קדרכ' דכל'ן צע
הגכס' סהמ'יות כמפל'ה ווס' ווע' נחל'ר כל'ה'
לה יטובון כמו זדרט' וח'יל' וזה כבל'ן כמיה'
ר' חמימת כי צי פניעס לה' מרי'ות ומינ'ת
פס מר' ברסוי' דהמפה' כמו זדרט' וח'יל'
טל' לאככס' ואל' טיעיס' ווס' הפל'ן כל'
סמכה' קול' וט' יט' זט' פמיש' מהמע' ועדעת
הווע' טרי' יט' גדר'ים צט'ו'ס וכט'ב':
זונ' אירען לאכרי' כו' דרכ' נפל'ן מס' דחל'ס
לנג'ון ספפל'י' מוכשי' ומי' זיל' צט' נט'
סכ'ון צט'ס מיר'ן כב' זיל' צט' נפרט טה'
רט'וט'ט' במל'ה קטר'ה' כה' זדר'ק פמיס'
פ' גדר'ו'ין וכט'ה'ר קא'ק'ה' נט' למ' לו'
כ' הוליך דהיט' דרי'ק פט' גדר' קוש' דט'ען
ס'ו' דרכ'ה' כה' מ' גדר' פט'ב'ו' וגדר' פט'ג'ג'
וונ' דר' סמ'ל' פ' טיק' מט'ט' ביג'ן
ועל'יות ומי' סנט'ר מל'ה קו' ככ'ת'ה' דרי'
המנט דר' אט'ג'ה' קו' הפי'ק'וט'ס וו'מו'
ונגע'ה' לנו טס' ומי' פט'ומ'ק מהק'יר'וט'
ומהמ'ין כ'ר' ושה גדר' פמיס' וו'מו' כט'ה'ל'ה
טוש'ק נט'ג'ה' נט' ס' פ' זט'י' זט'ו' וו'ו'
המ'ל'ס זט'ק' פמיס' פ' צט'ו'ו' טו'ו'
ד'ג'ול' סמ'ל' פ' כט'מ'ג' זט'ק' זט'ו' פט'ג'

(ג) חפסד ואמתה. מחד כבודו ווכלוון בו לאוון ספקה ולידן, כי אם מונעמו על כל גן שפמדל נקגור נסכמה וושם:

ג' (א) «בני וגורן».حملיה הכתם נבי נל מכם מילוי
ו-ויתר מורה מטה, וככלדה מומה מורה לפ' שיר
מקודמת מתכלה פקס ייכרע, ושםו נך מותם קמורי
ללמוד מומת, וונמדו מותם כל כוגנום, ומם ציון
מאתכם צענין:

(ב) כי אריך. טס יויסטו נך וווך ימיס וטנוו מיליז
ויל נך קאנט מונגונ נל לפ' מעולם קאוכוים, וויאז
יוקיפו נך צולו וווע על הבוטו זאלטס סטומוי נל
מיאכליים, לפ' מטה שמן לטס ימיך מרכז מכם צויז
קאנלטס. כי טשאנטס קאנלטס מדריך בולס צימטעל
צמלטהה הנטווע, ווועז וויקו ממען רעל שטונגנץ
מגד צאלאכוי, וויאז צויז צווע על צאלאק האמפור
טאנטס:

(ג) חמד ואמת. מי טאטל מלהן טמפר ואטמאט
יעינן, כי ממיד יאן עינוי לאכטיגי נך, וויאז ג
מיאז וווחט טאטקער קנטאות עט-גראטערן, לדגי צ
טפדי בעט אטצען גיטים, וויאז מזיעל גאנט מסך:

רְבִיבֵּז

טז משליכי ב-יג תרגום

כ למן תלך בך טובי וארכות
צדיקים תשמר: אא כיישרים ישבנו
ארץ ותמיימים יותרו בה: נד ורשיים
מארץ יברתו ובוגדים יפתחו ממנה: פ
ג א בני תורת אל-תשכח ומוציא
בנתקון מנה: ג אב מנסות
ג' מושיע נטפון יבוז
ופיקודני ינטר לבך
ב מטול דנגרא דיום
לשניא דתמי ישלם
נופון לך: ד טיביך
וקישטא לא נשכוקו
קיטורנן בצרך וקחמו
אנון על לומ דלאך
ד רוחשכח חסדא ושכל
וטיבותא קדם אלה

תולדות אהרן

(ב' ב' מ' ג', ירושלמי ב' מ' פ' ו'. [כ' מ' מהמא קדורי ו' ג' [א' אלהו בבה פ' י', [ב' יומא ע']. אבות פ' ז, אליהו שם, והר ח' א' צב., חז' רצון, [ג' אבות דרבנן פ' כב', קהיר פ' א', תנומת יירור ה' [ד'] ירושלמי שללים פ' ג' ב, בכ' פ' א' ג', שהשי' פ' ג' ה' ד' אסורה כבה פ' ט' תנומת וירא ה', קיחל ג', פרקי' ג' ב' ר' ש' י'

(כ' ל' מען תלך. מוכך על במקלט סלמענה סענ': יוחטו בה. כשללו לטעת נגדתיי (פסקוק צו), נגיילן מדין רעה גמ' א' אורד ימים וג' ושלום יוסיפו ג' מועפס: (כ' כי ישרים ישכנו ארן. נעלם

מוץ' דוד מוצ'ת ציון
ג' ג' כתובם על ג'וח'ך. לנו'מו טפה' קטעס על לום נק' (מחיזו סיון חוק):
(ב) ג' מטען ת'יך. מונב' לעילו, ולומר החכמה השמור [א] יותרו. מילן טפל: [כ] יחסו. עיין ערך
עליך מהו למן תכל בדור טבבים אשר ימענו לכלת ממעוקס, כמו ופקף מטה'ל (מלטס כ:) : ג' ג' ג' ח'ו'.
בדרכ' הנה: ואחרות וגוי. כפ' הדבר במלות' שונות:
(כ) ישכנו ארכין. יהוד' שוכנים בארץ' ער' גולם: יותרו בה. בעית גורשו ממנה הרשעים או חמה שארו'
ג' (א) בני. אמר במקומו ה': אחת ישראל החביב לי כבן לאב הנני מוזהיר תוריין אל תשכח: (ב) ושותות דחי'
רזה' לומר שנות השקפת ושלווה: יוסטפו ל'ך. התורה והמצוות הם יסיו'ר לך כי שם ילמדו עליך זכות: (ג)
יעזבר. לא תהיה נעב' מהם כי אחדו בהם: קשרם. זאת לומר בכל געת תחאה מדריך נס' וחושב עניין

אבן עוזרא ב אבני, יווניים ורומיים: קמלות וסמלות. כמעט כל הכתובת היא בדרכם של האותיות היווניות, אך נותרו מילים אחדות עבריות וארמיות.

אבן צורא

ב אבני, יוֹסִיף לְךָ. סַמּוֹרָה וּסְמֻמּוֹת: גְּקַשְׁרָם. מַמְצָא. עַל סַמּוֹרָה
נְאָשֵׂר לְלִבְנֵי בְּקָרְבָּן יְהוָה: נְבוּשָׁתָה לְלִבְנֵי הַמְּרַבְּבָתָם מִן־עֲזָבָה קָרְבָּן יְהוָה.

לשנתה הביריות ומונעת החן, זה אמר עשה והצלח, בכל דרכיך דעהו כי, לא תחש על בני אדם נגד רצונו יתברך, אבל תהיה כוונתך כולה לשמשים דווקא, והוא יישר כי, פירושו, הוא יתען לך בעניינים אודם עד שיעדו או רוחותיך ישרים*.

או יאמר, בכל דרכיך, פירושו, אם תהיה מתנהג בטוב בעניין אחד ובענין אחר כן, אז לא תמציא חן בעניין אודם כאשר¹³ תהי פניו עירובין. והטעם הוא, כי ה' אינו מישר כולה לה. והטעם הוא, כי ה' אינו מישר אודם אפלו בחילך מלך אלא כל הלב*. ואל דרך נברי הימים-א כת, ט) דע את אלקי אביך ועבדהו, או יישר או רוחותיך בעניין כלם.

(*) אל תהי חכם בעזיך יראו את יהוה וסור מרע: (ח) רפאות תהוי לשקר וشكוי לעצמותיך: (ט) בבד את יהוה מהונך ומראותך כל תבאותך: (*) זימלאו אסמיד שבע ותרוש יקבייך יפרצוי:

ספיקות שלא תבוא לזה. וזה אומרו ירא את אל תהי חכם כי, רפאות תהוי כי, בבד את ה' וstor מרע, פירוש, סור מהענין מצד חששת שלא לבא אל הרע, באופן שם דעתך תורה לך כי אין רע אל תאמין דשמא לא כן.

או יאמר, שרצו לנו לומר שכשר ירגיש בדעתו כי הוא חכם לא יסמנך על דעתו בזה אלא יחוּשׁ עצמו תמיד על דעתך, אבל לפ' הנושא רק מן הענין¹⁴ תרחיק עצמן מכמה

11. יכחה בה). 12. הינו כי גם לאצאת ידי אדם הוא כלו לשם שםם. 13. כמו שתוהה בעת אשר. 14. שתוכל להכשל בדבר אישור.

לממצא חן בענייני בני אדם, והרי אוי אני יכול לומר שמי שונאה מבני אדם מצד רצונו יתברך, באיזה מהן אבחה.

זה אמר, כנגד כת' שודה שכל טוב בעניין ה' מלפני בני אדם, וזה אמר בטה אל ה', אל תבתבב באנווש ותזולל בפרט אחד מפרטי מצות ה' ח". והוגם שתאותך בדעתך מוחשבותיך, אלא הלב כתוב על לך שלא תשעשה ותלטת. ובזה אתה מקיים חסד ואמתת יערוב לך. ואפשר שיכוין לומר שיקשור אל יעוזך, שיולדך בן כאלו לך והוא טבעך, אדם לא יהיה טבע האדם ומזו על דרכך והרי עובוזו, והוא מצווה אותו אל יעוזך.

ובדבר הנוגע לכבוד האדם ורצונו – חוץ מדבר האascal ותנויגש שהוא הממן – אשר יש הרבה מצוות תלויות בזה וסדר הנחתת האדם עם חבירו באונאת דברים ובכוונות וכדומה. זה אמר, כנגד עניין הא' אמר קשותם כי' יכול הכל, ומה שחוור לומר כתובם כי' אמר שhalb מעיקרו לא יהשוב ותלטת כלל, לא שתחשוב לעשות היפך ותצטרך לשסתור חסד ואמתת להקדמים קודם עրיבות אשר יערוב לך. ואפשר שיכוין לומר שיקשור גרגורתיו בליך תחתיהם עד אשר יקדים חסד ואמת. וכן מזה שנוגע לדבר שאינו ממון אמר כתובם על לוח לך, כי כללות עניין זה

← (א) ומצא חן ושלח טוב בעניין אליהם (אדם): (ב) בטוח אל יהוה בכל לך ואל בינו לך אל תשען: (ג) בכל דרכיך דעהו והוא יישר ארחותך:

אפשר להשיג שתיהן מצד איזה בני אדם בכל דרכיך דעהו כי'. הנה תמציא יש בני אדם שעולם שהם בעלי חכמה וכל חכמתם היא לממצא חן בעניין בני אדם, וכאשר יצטרכן לממצא חן בעניין אדם לא יעמוד בעניין אם לא ידוקך בעבירה וישך לה צדדין להיתר. ויש כת' אחרית אש תחלבת לשמרו של טוב עניין ה', והוגם שימשך לו שלא ימצא חן בעניין בני אדם. זה בא שלמה המלך ע"ה וזכה לך כתות הנוכחות שיבקשו לעשות שתיהן, בעניין ה' ואדם, שאין לו לזלול באחד מהן*.

כלומר, אם יבוא לפניו עניין אחד ואי כבוד האדם ורצונו שהרבבה דברים תלויים בהם. 10. הן ההזדרכות המוכרת והן להתענג בתאות הנופניות.

卷之三

בדר שקר: י' ח' רכיר ית ד' כדר ?ה' עמלק בארחא מפרקון ממעריב: י' ד' ערעד ארחה וקפל בה' כל דבוי לקט בהור רשע

אזכורים

זר חחיים

ז' זכור וגוי. סלון כוונת נכס טויה על יתרהן גלו קידמת ידיעות ממו הילג. כל דבר דוחה כנבר וכוט קרכז'ן (דריך):

יח. אשר קרכז'ן יתגדיר על פי דז'ריכס ז' פירוש יקר מקרוקז'ן (יזע מניהס צדרך, ווומול) וונצ'ן זך וגוי פירוש זם שבען כיימו לוכנים לפני זם מהנהן יטראלן הילג צחוקן טסיך בען פולטן, וכוט אוד בדור

קמ(ב) מיש יכול בכר פה נעלמלים סייב' הוומת נאלמת צו. **קמ(א)** פון מלכה געל סכנא. **קמ(ב)** מיש יכול ולמס קידור קידור. **קמ(ג)** לנויל מהט ומונט נאלטהייך, וויפר נומער צ'ק' פאייזיס וועלס נקעה מהר, טאנטער טרייניג זטלען צענעם סאס מוקפיטס ענגני אכבוד וויל היפר לידע מאקומו געל צו. נעל צו. נעל מען תלמידה.

אור בהיר

אונקלום
עַבְרָ שָׁקֶר: יְהִי רְכֵיר
עַבְרָ וְהַ עַמְלִיק
בְּמִפְקָבוֹן מִמְצָרִים: יְהִי רְכֵיר
בְּאַרְחָא וְקִטְלָ בְּהַ כְּלָי
רְשָׁי

ב' י

כִּי כְּרָבָב (טט): (ח) כַּד. הֲס שְׁקָרָת צְמָדוֹת וְכֵן
תְּהִוֵּת טְנַמֵּם (מֶלֶל וְיָה) 3
וְכַתוֹב צְמָדוֹת (טט) 3
אֲשֶׁר קָרְךָ בְּדָרְךָ. (ח)
לְפָנֵיךְ קָרְךָ וּמוֹמָלָךְ, סָבָב
בְּכָל (אמ), לְכָרְךָ מְלָאֵךְ לְפָנֵיךְ קָרְךָ
לְוַיְתִּימָקָךְ סָכְיוֹ (כל) כָּלְוָי
בָּצָל זָכָר וְכַתְמָלִיל וְכַרְלָמִיל
רוֹתָחָת סָחָן בְּכָל
תְּהִמְמָנוּיָה) וְרֹתָחָת סָחָן בְּכָל
כָּל בְּגִלְעָל לְמַד קְפָן וּוַיְהִי
כְּכָרְךָ חֹותָךְ צְפִי לְמַהְרִיכָה
בְּכָתְמָקָךְ מְלָוֶת וּזְרוֹק
בְּכָתְמָקָךְ מְסָאָךְ. וְהַזְּהָב

הנחיות: מוד) הפטין דבורייס
גופו: מטמך הקופו, ס

אונקלס

ווחקף בבית בחתה: יב ומקוון
ית יודה? לא תחום עינך: יג לא יודי
זה בכיסך מתקל ומחקל רבתא
ווערטא: יד לא יודי זה בכיסך
מכילא ומכליא רבתא ווערטא:
ש מתקלן שטמיען דקשות יהונן? ז
זה מכלן שטמיען דקשות יהונן? ז
בריל ריורבון יומיך על ארעה
ראי איה? יהוב? זה: שארי מפרק
קרם? איה? ביל עבד אלין כל

ה'ז

מככו, הן שלום יוֹלֵד מותך יְהִי מַוְתָּה!* (ז') וקצתה את כפה. ממון דמי צבוי^(ז') ככלפי הכתובים וכחותיהם, לו היו תלמיד יוסק' מומס נלמור כלען לו חחום ונולמו כלען צערושים זוממנים^(ז'') טוע ריק ניארכו וכודומה, זהה למורה^(ז'') פטעים אכל מן מליכס דמי נקדח דמי סקסופו למדנו^(ז'') ד' ברכיס, מוק, גענער, (מ'ל': ל') ב' מאכטוטיס למדנו^(ז'') שטונן כהן לו מל' ריפשי צבק, ולטן טול האמייט שטאנץ^(ז'') שטונן כהן לו מל' לא כרכיס לדלאן נירק נפלט צומבל: לה) ופס כמיך יד צד' סמיימור לדרום דבר ניכטן מיל ניד (גמר), ופי' לו מל' מומס עינן לו ס'הַה עינס (ראב'ע): לו) צזוקליין נסס

אור החיים

טז. כל מטה אלה כל מטה מטל*איל פטורה*: מטה עול כוונת למלכה, כל מטה מטל מטריה שגילה טהרה כמלכה מטה עול כוונת למלכה פטורות כל מטה כוונת כוונת עול ז' ודרכיס הטהרה וטל עול דומם כמלכה מטה עול כוונת למלכה וגו':

אור בהיר

שנים אלו ייחדר בכל נושא, וכך נטו מעות אלה יט' מקומות נסיבות בכל חומר פולורא, ומכ' מילר מורה מאר וטולקה יונ' לנו מעות שאגראם
תהיינה יכולת לנצל ע"ז"י "ג'כ' מיניהם נלא מאר וטולקה לנצל אסיה מקומות ומי' על פי כן מיניהם בעבור שימושה כל-כך
לנצלן. קלפלט' נמה כפוף.

ישעיהו נד

תרנום יונתן

ההרים ימוש והגבעות תמוסינה וחסדי מאתך לא-ימוש וברית שלומי לא תמים אמר אמר מרחמד יהוה: ס עניה טורה לא נחמה הרגה אני מרבי בפוך אבניך ויסדריך בספרים: ד ב ישמתי בדכל ואשבלינז באבנין טבין: יב ואשי במרגן אין עד ותרעיך לאבנינו צדך רשיי מות: יט סוערה. טלה כווער כלוי לוט: מרביין בפוך. ווועף לפמן גלמי יופן: יט כדכד. מין לאן מוצ'ה: יט מזודת ציון

וחסדי. אבל חסדי הוא דבר המתקיים ולא יסוד ימוש. עניין הסורה. כמו לא ימש בעמוד הענן (עממג ג) תמוסינה. מלשון נתיה: יא מרביין. מלשון רבייצה השכבה האבן: בפוך. והוא המכחול, והוא דק לעין החול שנות: יא עניה סוערה. על ירושלים אמר, שהיה ובו הנשים אצובות עיניהם. כמו ותשם בפוך עניה (מג' ט) בספריהם. שם אבן: יקר: יט כדכד. שם אבן קדר המשוחרר. וכן וראמת וכדכל (ווקלט ט ט), והוא מלשון בפוך אבניך. אבנינו הרצפה ארביין ואשכיב בפוך, כי ישפוך מהחת רצפת האבניים במקום החול, כי אין הדרך לשפוך חול תחת רצפת האבניים להשכיב בהם: מות: יט יסודת ציון רשיי אש (ליהיג מל יט):

מצודת ציון (עממג ג) ימוש. עניין הסורה. כמו לא ימש בעמוד הענן (עממג ג) ימוש. עניין הסורה. מלשון נתיה: יא מרביין. מלשון רבייצה השכבה האבן: בפוך. והוא המכחול, והוא דק לעין החול שנות: יא עניה סוערה. על ירושלים אמר, שהיה ובו הנשים אצובות עיניהם. כמו ותשם בפוך עניה (מג' ט) בספריהם. שם אבן: יקר: יט כדכד. שם אבן קדר המשוחרר. וכן וראמת וכדכל (ווקלט ט ט), והוא מלשון בפוך אבניך. אבנינו הרצפה ארביין ואשכיב בפוך, כי ישפוך חול תחת רצפת האבניים במקום החול, כי אין הדרך לשפוך חול תחת רצפת האבניים להשכיב בהם: מות: יט יסודת ציון רשיי אש (ליהיג מל יט): אשים מאבן כדכד הבהיר ביותר:

ד"ק

על שרי הגנים: יא עניה סוערה. סוערת בסערת הגולות: לא נוחמה. פירוש עד עתה לא נוחמה, ויונתן טרגד השיכתה מבלא עולבן קרתה וגוו: מרביין. לבנת הספר (שםוט כד ט) כעובר אבן טבא: יט יסוד אבנינו מושיב או משכיב. ככלומר שהיינו אבנינו יסוד אבנינו פוך. תרגם ירושלמי נופך ספר (שם כת יה) כדכדיא נופך, שם כעין חול והם מרגליות, ועליהם ארביין אבנינו הקיר, וכן ויסדריך בספרים, וזה אומר לירושלים. ויונתן אשים מאבן כדכד הבהיר ביותר:

ד"ק

תרגם הא אבן לבנה, והתחם ר' אברהם כתוב שהיא סעדיה שהוא אבן לבנה, והתחם ר' אברהם כתוב שהיא אדومة. ויונתן תרגם באבנינו טבין, כמו שתרגום אנקלוס לבנת הספר (שםוט כד ט) כעובר אבן טבא: יט יסוד אבנינו מושיב או משכיב. ככלומר שהיינו אבנינו יסוד אבנינו פוך. תרגם ירושלמי נופך ספר (שם כת יה) כדכדיא נופך, והן כעין חול והם מרגליות, ועליהם ארביין אבנינו הקיר, וכן ויסדריך בספרים, וזה אומר לירושלים. ויונתן מדרשי חז"ל

בגמilot חסדים, הה"ד כי ההרים ימושו אלו האבות, יהגביעות תמוסינה" אלו האמות, וחסדי מאתך לא ימוש. (מדרש תנומא). יא עניה סוערה לא נחמה וגוו. עניה מן הצדים, עניה מן התורה, עניה ממצוות ומעשיהם טובים. סוערה, מעוררתא שערורה אומות העולם, הה"ד זכרו הי לבני אdom וגוו. (מדרש).

יב) ושמתי כדכד שמשתק וגו. אמר רב שמו אל בר חממי: פלייג תרי מלacci ברקיעא גבריאל ומיכאל, ואמרי לה תרי אמוראי במרבא זמאן איןון יהודה וחזקיה בני רבי חייא, חד אמר שהם וחוזקיה אמר לנו: עניין הירושע בן לי גדול הדור ולא יאמין לי. אמר לנו: עניין גדול הוא ואימין לך. ואשר תורה אותו לא תוראו לנו בני אדם, אלא קחחו לעמadera והוועקה מן לד. ג' מיין הקב"ה: לההי ברדיין וכדרין. "ושערוך לאבנינו אקרח" כי הא דיתיב רב כי יונתן ואך דריש: עפידי הקב"ה להביא אבנינו

תרנום יונתן

ג' וכל בניך אלף שמשתק ישריך לאבנינו אקרח וכל-גבולך באורייתא דיי וספי יהי לאבנינו-חפץ: ג' וכל-בניך למזרי יהוה ורב שלם בניך: יד בוכיתא מתקנו אטרחקי שלום בניך: יד בצדקה תפוגני רחקי מעשלן רשיי

ישעיהו נד חכא

শמשותיך. יונתן מרגס להען. ומינמס מיגרו עס קלזינקל"ה לתון גמלט, יט פומリン לתון מקדם, הצענס יט מיטויס (דילן ז). יט פומリン לתון סטט, הצענס ומיטטן וקספ כוון מטוק סלנק סס: לאבנינו חפץ. להען נגעיס לוניס נווי, ומילטס פומל טנטומין נגעיס לוניס נווי, ומילטס פומל טנטומין וטנטס ומגען (טאלטס פד יט) טיני קטומס: לאבנינו אקרח. יונמן מרגס להען גמל, גומליין מלוגס גמליס (ט"ב כט ט), פטאל לנדט לתון קדרי טק (לעיל ג', ט), ופס מין להניש מזונות צערות לפידיס וכות

מצודת דוד

ושעריך. מוזות השערים היפכו להיות אבנינו אקרח המאים ביותר: וכל גבוך. אבנינו רצפת כל גבוך יהפכו להיות אבנינו חפץ, רוצחה לומר אבנינו יקר יהודיה. תבונני. מלשון הכרנה: יט) תבונני. מלשון הכרנה: המושלכים בחוץות: יט) למודי ד. רוצחה לומר ישכלו בחכמה כאילו היה תלמידי המקום ב"ה: ורב שלום בגין. השלום של בניך היה הרבה מאד: יט) בצדקה. בעבר הצדקה שתעשה תהיה נכונה בכל טובה: רחקי מעושק. תהיה מרווחקת מן העושקים, אשר לא תיראי מהם כלל וכלל:

ד"ק

শמשותיך. החלונות שתכנס בהם המשם. אפשר כי פינות החלונות יהיו אבן כדכד, או אפשר אויר החלונות יבנה בכוכדו, כמו שעושין אותו בזוכבית צבעה במיני צבעונים, וכשיכה ניצוץ המשם עליהם יהיה המראה יפה מכபפים: לאבנינו אקרח. הלמ"ד מורה על העצם, ככל"ד לכל כליו תעשה נחשת (הה"א ג, הרגו לאבנור שב"ג ל), והשלישי לאכשולם (הה"א ג נ. ד). זהה כענן שאמיר ירמיהו הנביא (לא ג) ולא ילמוד עוד איש את רעהו ואיש את אחוי לאמור דען את ה', כי כולם ידעו אותו למקטנם ועד גודולם: ורב שלום בגין. אבנים שיש חפץ בהם. ומה שאמיר "ולכל גבולן", ככלומר לא ירושלים בלבד אלא אף ערי גבוליה. ויתכן לפרש למ"ד לאבנינו אקרח, לאבנינו חפץ.

מדרשוי חז"ל

ריכיל אהורי. ואוראה עונתנותו של ריכיל שלחן אהורי ישראלי באים ונוטלים להיות מלאים אבנין טובות ומרגליות, וכל מהלך ג' מלין ולא אמר לו מה אתה רוצחה. וכינון שהיענו לਮערה אל: רבי, אלו הם אבנינו כדכד. וכשהורה אורחים לו מהחמין באבנין ובצורות, אבל לעתיד לבוא מתחמי באבנין טובות ומרגליות, הה"ד וכל גבולך לאבנינו אקרח. עתיד הקב"ה לעשות שער המורה של ריב"ל ר' יהושע בן לוי ותורה לאלו אבנינו כדכד ואני אצל ר' יהושע בן לוי ותורה לאלו אבנינו כדכד ואני אצל את הספינה הזאת בוכוון. אמר לו החזקון: הרי ר' יהושע בן לי גדול הדור ולא יאמין לי. אמר לנו: עניין גדול הוא ואימין לך. ואשר תורה אותו לא תוראו לנו בני אדם, אלא קחחו לעמadera והוועקה מן לד. ג' מיין הקב"ה: לההי ברדיין וכדרין. "ושערוך לאבנינו אקרח" כי הא

(פסיקתא).

י. (יד) וַיָּקֹרֶא אֶבְרָהָם שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא ה' יְרָאָה ר' יְחִינָן אָמַר לְפָנָיו רְבּוֹן הָעוֹלָם בְּשֻׁעָה שָׁאָמָרְתָּ לִי (בראשית כב, ב) קְחַ נָא אֶת בָּנֶךָ אֶת יְחִידָךְ הַיָּה לִי מֵה לְהַשִּׁיב אֲתָמוֹל אָמָרָת (שם כא, יב) פְּנֵי בִּיצָּחָק וְגַוּ וַעֲכָשָׂו קְחַ נָא אֶת בָּנֶךָ גַּנוּ וְחַס וְשָׁלוּם לֹא עֲשִׂיתִי כֵּן אֶלָּא בְּבָשְׁתִּי רְחָמִי לְעַשּׂוֹת רְצׂוֹנָה יְהִי רְצֽוֹן מִלְּפָנֵיךְ ה' אֱלֹהֵינוּ בְּשֻׁעָה שִׁיחַיו בָּנָיו שֶׁל יְצָחָק בָּאִים לִידֵי עֲבָרוֹת וּמְעָשִׂים

המואר שארע בז' כתעת, תמיד נגד עינוי לזרון — רבי יוחנן אמר: שכך — אמר לפניו —
אברהם, לפני הקב"ה, באוותה שעיה: "רבון העולמים! בשעה שאמרת לי 'קח נא את בנך את
יחידך... ומעלתו שם לעולה', היה לי מה להשיב — לך, כדי למנווע שחיתת בניי, לומר לך:
אתמול אמרת לי: 'כ כי ביצחק קראי לך זעע', וכbacksיו — אתה אומר לי: "קח נא את בנך
... ומעלתו שם לעולה?", וחסירושלום — לא עשית כן, אלא כבשתי את רחמי — להתגבר
על רגשי רחמי האב על בנו, כדי — לעשות רצונך, אף לא הדורתי אחר דבריך. אלא הלבתי
בזריזות לקיים דבריך כפושטן, ולכן — יהיו רצון מלפניך ה' אלהינו, אשר — בשעה שייהיו
בניו של — יעקב, שהם הנקראים בינוי של (צדליך נג. יט) יצחק, באים לידי עבירות
ומעשימים רעים — תהא נזכר להם אותה העמידה — שעקדרת את יצחק במקומו זהה —
ותתמלא עליהם רחמים" — וזהו: "ה' יראה" "ה' יראה עקידת ז' לשלוח לישראל בכל שנה,
ולהציגם מן הפורענות, כדי שיאמר היום הזה בכל הדורות הבאים: "בחר ה' יראה" יראה אפוא של יצחק

ד"א: "וַיֹּאמֶר אֶל-אֶבְרָהָם שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא יְרָאָה" – "יראה" – אֶבְרָהָם קָרָא אֹתוֹ – אֶת
הר המוריה, הָר בִּיתְהַמְּקָדֵשׁ, אֲשֶׁר בֵּין יְרוּשָׁלָם (זה"ב, ג, א) – "יראה", כמו – שנאמר – כאן:
"וַיֹּאמֶר אֶל-אֶבְרָהָם שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא יְרָאָה", וְאַיְלֹו – שֵׁם – בֶן נֵה, שָׁמָל בַּמָּקוֹם
הַהוּא בְּיַמִּים אַבְרָהָם – קָרָא אֹתוֹ "שָׁלֵם", כְּמוֹ – שנאמר: "זָמְלֵיכְךָ מֶלֶךְ שָׁלֵם" –
וְכָנַדְרֵשׁ לְמַעַלָּה (מג, ו, עי"שׁ) ו"מֶלֶךְ שָׁלֵם" – תְּרַגּוּמוֹ (באנגליקוֹשׁ שֶׁם): "מֶלֶךְ יְרוּשָׁלָם", הָרִי שְׁנִי שְׁמוֹת
לִמְקוֹם אֶחָד, לְכָن – אָמֵן, הקב"ה; "אִם קוֹרָא אֲנִי יְרָאָה" – בָּלְכָד – כַּשְׁם שֶׁקָּרָא

אדרם צדיק מתרעם אלא הריני קורא אותו ירושלים כמו
 שקראו שניהם יראה שלם ירושלים ר' ברקיה בשם רבינו
 חלבו אמר עד שהוא שלם עשה לו הקדוש ברוך הוא
 ספה והיה מתפלל בתוכה שנאמר (תהלים עו, ג) זיהי
 בשלם סבו ומונתו בציון ומה היה אומר יהי רצון
 שאראה בבני ביתך. דבר אחר מלמד שהראה לו הקדוש
 ברוך הוא בית המקדש תרב ובנוי חרב ובנוי שנאמר שם
 בפקודת הוה ה' יראה הרי בניין היה מה דעת אמר
 (דברים טז, טז) שלוש פעמים בשנה יראה אשר יאמר

שהוא קרא לו, ואם קורא אני אותו "שלום" — בלבד, כשם שקרה אותו שם, הרי — אברהם, שהוא — אדם צדיק — מתרעם — שלא קוראי למקומם כשם שהוא קרא לו, שזה רצונו וכברונו של צדיק אשר "לכּוּר עַלְם הַיִה צָדֵק" (זהלימים קיב, ז) — שילמדו ממעשו וילכו בדרכיו והואuchi לעולם ומקדש שם ה' בעולם (עדי עיייש), ולפבשו י"ל שהקב"ה חס על כל כבודם ולא שם בהם בתחרותם, ח"ז, ומיליצה היא בלבד), אלא — כדי לנהיג דעת שני הצדיקים, ולכבוד שניהם — הריני קורא אותו: "ירושלים" — כמו שקרהו שניהם — "ידאה", "שלום" — "ירושלים" — בציירות שתי התיבות יהוד, ומפני שאברהם היה צדיק וחביב יותר מאשר שם הקדום שלו אברהם לפני שם של שם, אף כי שם קדם לו בזמן, ואברהם אינו אלא מבניו (יפ"ט).

רבי ברכיה, בשם רבי חלבו אמר: "מתחילה בריתתו של עולם" (שו"ט ע"ו, ג), ומכלפי מעשה העמידה. ועוד שלא קראו אברהם "יראה", כבר היה המקום מוכן ומצוון להשראת השכינה, וככנדרש למלعلا (א, ד), שהוא מן הדברים שעלו במחשבה לפני ביאת העולם. שהרי — עד — بعد — שזו — נקרא עדין — "שלם". עשה לו הקב"ה — במקומ ההוא — "סוכה" — בית-ירה ארעוי שלא בבעין. וזה מתפלל בתוכה, שהמקום הוא מקום תפילה של הקב"ה שהוא כביכול מתפלל בו, כמו שנאמר (ישע"נ, ז): "כי בינו בית תפילה" (ועי' ברכות ז, "שהקב"ה מתפלל"). ומما, כאמור כבר היה שוכן להחפלה בסוכתו הארעית — שנאמר: "ויהי בשלום סוכו, ומעונתו בציוון" — וכולמו — ומה היה אומר — או בחפילהו, שם: "יהי רצון שראה בבעין בתיי" — ("בציוון") — שבבוד ש"סוכתו" ב"שלום" התפלל שתהא "מעונחו" — בית מקדשו הקבוע — ("בציוון") — יריעותים ישבן בור יורה הדרון של פולחן.

דבר אחר: "וירקע אברהם שם המקום ההוא 'ה' יראה", אשר יאמר היום "בחר ה' יראה" – הארכיך ואמר: "ה' יראה", "בחר ה'", ושוב "יראה" – שלשה תיאורים – מלמד – אותן הכתוב בכר – שראה לו – או – הקב"ה – לאברהם, את בית המקדש – שהוא אמר להבנות במקום הזה, כשהוא – חרב – בחורכנו של הבית הראשון, בידי נבוכדנצר, ובינוי – שוב בבית השני ושוב – חרב – בחורכנו של הבית השני, בידי טיטוס, ובינוי – שוב בבית השלישי שעתיד להבנות במהרה בימינו, וזהו – שנאמר – כאן: "שם המקום ההוא ה' יראה" – הרי בני, שה' נראה בכבודו אל ישראל הבאים להראות בו לפניו ה' – היר מה דעת אמר – כמאמר הכתוב: "שלש פעמים רישוה יראה לך ונזהר את עזך" ואל תזוז מזוזת עזך.

להבירו. לכן אמר "[כדכד]" – (אמר הקב"ה), להו) כדין וכדין.⁸ זהה שסימן הכתוב (שם שם יג) "וכל בניך לימודיו ה'" – שלימודו הדיעה הכרורה בהשגת אחדותו יתרון. וכך אמרו בקרובנות לא נאמר "אל" ו"אלקים" ו"שדי" רק ה', שלא ליתן פתחון פה להלוק [סוף מנהות]⁹, שם ה' אינו מחייב לשם נמצאת זולת הבורא היחיד לבדו, וזה "שם". "ר' רב שלום בןיך" (שם שם) – שיסירו מהם העול והמרמה, שזה י"שפה", כדין וכדין ודין¹⁰ היטיב. ודע דכל השבטים צערו לאביהם במכוורת יוסף, ויטף עצמו לא הוודיע לאביו,¹¹ רק יוסף היה מפני החרט¹². אבל בנייין ייבדר לאבינו, לכן שורתה שכינה בחלקו, וכך שאבד י"שפה מבנייין הראה להם השם יתברך גודל מצות יבוד אב אצל דמא בן נתניה¹³, נקראיים על שם יוסף², וכמו שאמר במדרש שוחר טוב (מזמור ג) מקרא (עמוס ה, טו) "אוליאחנן שרarity יוסף" (בבחים פח, ב) שנאמר על עבדות כוכבים (בבחים פח, ב) והושן מכפר על (הושע ג, ד) "אפְד ותְרִפִים", והושן מכפר על הדינין.⁴ לכן "שם"⁵ מרמז לישור הדעות המשובשות הטעהה בשכל, שהו גורם לעזע בעבורת כוכבים. "וישפה", שהוא גמר החושן, ابن האחורה עליון, מרמז להסתת העול והמרמה והואנה, שזה גורם לעות הדין, וכך אמר בתורת כוהנים (פרשה ב פרק ד) על קרא דילא העשו על במשפט במידה ובמשקל (ובמשווה)⁶ – ויקרא יט, טו) שהמודד קרווי דין⁶. לכן אמרו (בבא בתרא עה, א) על (עשיה לד, יב) "ושמת כיוד שמשותיך"⁷ : חド אמר שם – שהוא הסרת הטעאה באלוות, וחד אמר י"שפה – שהוא הסרת מרמה והעל שבין אדם ודורק היטיב.

בנין חיה טובא, יש לומר שכך נתנה בא ישעה שבדרכו כל המפרשים עתידוה להיבנותו. 9. כי, א: הגיא, אמר רבי שמעון בן עזאי, בוא וראה מה כתוב בפרשות קרבנות, שלא נאמר בהן לא "אל-ל" ולא "אל-ה" אלא הוא שלא ניתן פוחון פה על בעל דין לחלוק. 10. כך ש商量ת הפסוקים הורא כן: ושמתי בלבך שם שמותך = "שםם" י"שפה" ("כד" + "כד") : שהם = "יכל בניר לימורי ה" (תיקון טעות ועotta במחשבה) י"שפה = "ורכ שלום בניר" (תיקון עותה היין). 11. שהוא נמצא בתחום כאמור מצרים, והודעה זואות היהת מונעת מאביו סבל נשוייך, אך שבזה גם יוסף צייר את אביו במכירתו הוא. עיין רמב"ן למקץ, מב, ט, ד"ה ויזכר יוסף המשפט". 5. שהוא בכחפות האפור המכפר על עבודה זורה. 6. מלמה שהדין המקלקל את הדין קרוין על, עוני, משוקץ חרק ותוועבה, וגורם לחמשה דברים: מטמא את הארץ ממלחללא את השם ומסלק את השכינה ומפיל את ישראל בחרב ומגלה אותו הארץ. 7. רשי": פלגי בהabenים של חומות ירושלים ממה יהיו אלהabenים כדר' כד"ד רשי": רדברי זה וכדברי זה, וואעפ"י שמקרא זה קדם מהם ומישפה תבנה. וואעפ"י שמקרא זה

"החולתי את דשני אשרבי יכבדו", ולא כתוב "בו", משום שהשם ניכר טעם הזית בו³ ודו"ק. ואולי⁴ משום דשםן זית אין דברו לשחות וכמו דמשמע בראש כיצד מברכין (ברכות לה, ב) אי דשתי אוזקיי⁵ וכן לכון כתיב "בָּי". שם, שם ויקחו... שמן זית.

גח, ח וְחַשֵּׁב אֶפְודתוֹ אֲשֶׁר עָלָיו כמעשָׂהוֹ).

יתכן על דרך רמז דאמרו אפ"ד מכפר על
בבודה רוח [זבחים, דף פח, ב'], ומחשבה אצל
בבודה, וזה הויל כמעשה כמו שכתוב סוף פרק
קמما קידושים.² וזה שאמר "ווחשב אפודתו
כרי כמעשה"³ [מצאתי להקדמוניים].

ננה, ט ולקחת את שתי אבני שחם. →

הנה בשם דחושן למטה יוסף רמז ישראלי

שֵׁם שֶׁ וַיְהִי... שָׁמָן זִית.¹⁴

במנוחות דף פו, א מזיתו, ויעוין רשי' שם!
והנראה לפרש משום דגביהין אמרו לא יביא
יין מגיתו – בבא בתרא צח² – וכמו דפירוש
רשב"ם שם דכתיב "הס נסchar לה'". (במדדבר
כח, ז). ובתרוגום על קרא ד"יין ושכר... יזרו"
(שם ו, ג): מהחרד וחמת עתיק, הרי דשכר עתיק.
ולכן בשמן כתוב "שמן זית". שהמצויה כל
שהוא חדש עדיף טפי, וזהו "מזיתו", שניכר
טעם הזית, וכמו שאמרו בעבודה זרה (טו, א)
הרמורי חדרתא ונבבי הוי חרדא טעמא זהה ברורו.
ובזה מדויק לשון הכתוב בשופטים ט, ט:

20. ולא כפול 20 כפול 30. 13. והאorder מן

(שם, שם) 1. שייחו היזרים באין עד שייהי המנורות קשור בגליוי-שכינה כשם שהאור במשכן היה נחוץ לנבואתו של משה רבינו. 14. כלומר אין חפקד המנורה תחת אור עבורי גileyim שכינה אשר בלאו דכני לא היה בבייה דשני.

בהתם שמן. 2. צ"ל צ"א: אמר رب צוירא בר טובייה אמר רב, אין אומרים קידוש הימים אלא על היין הוהאי לינסך על גבי המזבח. מעוטי מאי? אילימא לעוטי מני מגיתון, וזה ואני ר' חייא, יין מגיתון לא יבא, ואם הביא כשר... (רש"ב: שם דכיבוב הסוף נסך שכר (מדבר כה, 1) — מידי דמשכך)

3. כך שאללה המתכבדים בשמן מתכבדים גם בזית,

ולכן "זיאמר להם היהת". 4. טעם אחר מודע כתוב
ב"י" (החיים) ולא ב"ר" (השם). 5. אמר רב יהודה
אמר שמואל, וכן אמר ר' יצחק א"ר יוחנן, שמן
זיהה מברכינו עליו ברוא פרי הארץ. היכי דמי? אילימה
דיקא שתי ליה, אחזוקי מזיך להן, והניא השותה
שמן של תרומה משלם את קרכן ובאיו משלם את

(כת, ח) 1. אפוד מכפר על עבודה זורה שנאמרם.
החוושם, הסק שמן של תרומה משלם את הקון
ומשלם את החוושם.

וב"שם" היה החוק שם יוסף וב"ישפה" שם בניין, והסכים הקב"ה שכח תהיה הגאולה העתידה, תחילת או ר' ישראל על ידי משיח בן יוסוף, ויבחק אורה של ירושלים שהוא בחלקו של בניין.

(ב) בדרך אחרת יש לפירוש דמ"ד "שםם" כוונתו לאבני האפוד שציוותה תורה (שמות כ"ח ט'-י"ב): "ילקחת את שני אבני שם ופתחת עליהם שמות בני ישראל וגוי" ושמנת את שתי האבניים על כתפות האפוד אבני זכרון לבני ישראל ונשא אהרון את שמותם לפני ה' על שתי כתפיו לזכרון". וסבירו הר' מ"ד, שהחומות ירושלים יהיו עשויות מאותן אבני שם, שציוותה תורה לקבוע באפוד, ככלומר, שהחומות העיר יהיו מוצקות מאותן סגולות של אבני האפוד.

ואידך מ"ד שהחומרות יהיו שעויות מאבן "ישפה", כונתו לבני החושן, ונקיט ישפה, היא האבן האחרונה, שהיא החותמת את סדרת האבנים הקבועות בחושן המשפט, דברו הר' מ"ד שחומות ירושלים יהיו חצובות מסגולות של חושן המשפט, ואמר הקב"ה "ושמתי בדכו שמשותיך", שיתחברו בה שתי סגולות המעליה יחד, וזה של האחד נטה של החינוי.

ג) לצורך ביאור הדברים, הנהו מעתיקין מה שכתבנו בספרנו צי' השדה קונטראס בירחיהאיתנים (מאמר ד' אותיות ב') ומאמר ה' אותיות א' ב') בסגולות המעליה הספונותה בתוכלה של העיר ירושלים:

— איתא במדרש (בר' פרשה נ' פיסקה י): "ויקרא אברהם שם המקום ההוא ה' יראה" — אברהם קרא אותו "יראה" וכו', שם קרא אותו "שלם" שנאמר "ימליך צדק מלך שלם", אמר הקב"ה, אם קורא אני אותו "יראה" כשם שקרא אותו אברהם, שם אדם צדיק מתרעם, ואם קורא אני אותו "שלם", אברהם אדם צדיק מתרעם, אלא הריני קורא אותו ירושלים כמו שקראו שנייהם "יראה-שלם" — "ירושלים".

מתוך דברי המדרש אנו למדים, כי החם "שלם" שקרא שם בן נח, והשם "יראה" שקרא אברהם אבינו, צופנות בתוכנן סגולות מעלה, שהטבעו על ידי אברהם אבינו ושם בן נח, אופי סגולתו של זה לא כאופי סגולתו של זה, ואשר על כן, אילו היה קורא הקב"ה לעיר "יראה" כמו שקרא לה אברהם, היה הדבר מעורר תערובת אצל שם בן נח, על שלא נקבע בתוכנותה של העיר סגולות-המעלה שהטבעה בה הוא, וכן להיפוך, אילו היה

ושתוי כדכוד שימושותין

א) הנביא ישע' בחזיונות הנחמה לציון וירושלים אומר: "הנה
אנכי מרבייך בפוך לבני ויסדליך בספרים ושמתי כדכו^ל
שמשותיך ושעריך לאبني אקדה וכל גבולך לאبني חוץ, וכל בניך
לימודי ה', ורב שלום בניר" (ישע' נ"ג י"א).

ובא על זה פירושים של חז"ל בפרק הספינה (ב"ב ע"ה ע"א) "ישמתיCDCוד שימושותיך" – א"ר שמואל בר נחמני, פלייגי תרמי מלacci ברכיעא גבריאל ומיכאל, ואמריו לה תרי אמרו ראי במערבא, ומאן איןון יהודה וחזקיה בני רבי חייא, חד אמר שהם חד אמר ישפה, אמר להו הקב"ה להו כדין וכדין. ופירש רשב"ם דפליגי באבניהם של חומות ירושלים, ממה יהיו אלו אבני שעתידין להיות, ואמרו הקב"ה שיהיו בדבריו זה וכדבריו זה והיינו בדרכן ממשם וישפה תריגנה.

שני האבותיהם שם וישפה הם משנים-עשרה האבותים שהי
קבועים בחושן-המשפט שנשא אהרן על לבו לזכרון לפני ה'
ארבעה טורי אבן, והטוור הרביעי תרשיש שם וישפה, כمفושע
בפרשת תצוה, (שמות כ"ח י"ז-כ"א), ואמרה תורה: "זה האבינו
תהיין על שמות בני ישראל שתים עשרה על שמותם פתוחה
חותם איש על שמו תהיו לשוני עשר שבט", ופיריש"י, כסדי^ר
תולדותם סדר האבותים, אדם לדובן פטודה לשמעון וכן כולם
ונמצאת ابن השם חוק עלייה שמו של יוסף, ובן ישפה, שם
של בנים.

והסביר מהרש"א בחא"ג הנכואה "ושמתि כדכוד שמשותיך" כלפי שאמר ישע"י (ס" י"ט) "לא יהיה לך עוד המשך לאו יומם", ואמר "ושמתי כדכוד" שהיא אכן טובה ששתארך תחיה שמשותיך, ופליגי בהחיה אכן טובה, אם היא "שהם" או "ישפה" והם שתי האבניים האחרונים הקבועים בחושן בטורן הרכיבי של שםם תיבקע או הגולה מהגלוות הרבעית היא ג寥ת אדום

זה הגלות. כי"ב פירשו בפרק חלק (סנהדרין ק"ד ע"ב) הפסוק במגילת איכה "בכה תבכה בלילה", שתि בכיוות הלהו למה, אמר רבא אמר רבי יוחנן, אחד על מקדש ראשון ואחד על מקדש שני. ואיתא בילקו"ש (ישע"ר רמו תמ"ה): חטאנו בכפלים "חטא חטא ירושלים", ולquo בכפלים "כי לך מיד ה' כפלים בכל חטאותיה", ומתחנחים בכפלים "נחמו נחמו עמי".

החתאים הכהנים שבגלאן לקו בכפלים וחרבו שתי המקדשיות, פירשה הגמara בפ"ק דיומא (ט' ע"ב): מקדש ראשון מפני מה הרב, מפני ג' דברים שהיו בו, עבדודה זורה גilio ערויות ושפיקות דמים וכו', מקדש שני שהיו עוסקין בתורה ובמצוות וגמ"ח מפני מה הרב, מפני שהיתה בו שנאת חנים. (ה) לפי מהלך הדברים דלעיל, נמצאת אתה אומר כי ירושלים הרבה לדאשונה, מפני שנטורופפו יסודותיה המזקחות על ידי אברהם אבינו, בעת שקדא לה "ה' יראה", לפרשום האמונה באיל אחד בארץ, ודורות הבית הראשון שהי זונם אחורי אליהם אחיהם, ערוו אותו יסודותיאנסים, ומט הבית ונפל.

אמנם הבית השני שחרב על שנאת חנים, התמוטט מפני שנטרוקנה העיר מאותן מידות נאצלות שניסק בה שם בן נח, שהוא קרא לעיר "שלם", לממר שכל המין האנושי שלימות אחת, ואילו דורות הבית השני שהיתה השנאה מركדת בינוותם, וምידתה בין איש לאחיו, שוב לא יכולת העיר להתקיים, בהעדר הימנה אוירה הנק.

כפולת הייתה ירושלים במעלותיה, ובאותן מעלות כפולות, החללו חטאותיה ואכלו יסודותיה, אלו הן חטא הדורות של הבית הראשון וחטא הדורות של הבית השני, ועל כן לקתה בכפלים, שחרב הבית הראשון וחרב הבית השני, ועל אלה שני החורבןות היא בוכה בכפלים, ומczęה לנחמה בכפלים "נחמו נחמו עמי".

ו) איזנו קשות לבשורת הנחמה הכהולה "ושמתי כדכוד שימושותיך", שהיתה מחלוקת בין שני מלאכים ברקיעא בין שני אמוראים באראעא, אםabenיהם או אבן ישפה, ובכפל הקב"ה אמר גם זיוabenיהם גם זיוaben ישפה יביהקו בכתורה של ירושלים, ועוד הוא כובל ואומר "יכול בנין למודי ה' ורב שלום בגין" – בשתיים יתברכו הבנים: א) שייהו לימודי ה' ב) שתשרור בטעיהם דבר-ישראל.

הקב"ה קורא לעיר "שלם", כמו שקרה לה שם בן נח, היהת תרומה בלבו של אברהם, על העדר מטבחתו שלו בתחוםה של העיר, עד שהוצרך הקב"ה למוגז שתי המעלות אחת בשניה, וקרא לעיר שתי השמות של אברהם ושל שם בן נח, ותנווה דעתו שנייהם גם יחד.

מה היא סגולת המעלה שצופן בתוכו השם "יראה" שקרה אברהם אבינו, ומה היא הסגולה הספופה בשם "שלם" שקרה שם בן נח?

ג) וראיתי במשך חכמתה בפרשת וירא שבירא: שם בן נח היה בדור המבול, שהשחית כלبشر דרכו, ומלאה הארץ חמס, והוא ניצל בתייבה, שם פירוס חזן כל החיים, וכל לימודיו היה לתקן המידות והתכונות, שכל המין האנושי הוא גוף-אדם אחד, וכל יחיד ויחיד הוא אבר מאברי הגוף, וכל אחד ואחד נתקק לחברו, מושפע ומשפיע, וכולם כאחד נושאים קיום המין האנושי ושלימומתו, זו הוראת החתום "שלם" הוא השם שקרה שם בן נח.

השם "יראה" שקרה אברהם אבינו, לפי שהוא נאבק עם נמרוד וחבריו, שהיה עובדי עבודה זרה, והוא התפלס בחכמתה, וחקר בשכלו כי יש ה' אחד משגיח על הכל, ולימיד דעתו לכל העם הנבעים שהיה גוטים אחרי עבדות כוכבים ומזולות, והיה מושכן להאמין באיל אחד בארץ, ולא מסר השגחתו לכוכבים, וזה "אשר אמר היום בהר ה' יראה", רוצה לומר, שיתגלה אלוקותו בראות כלبشر כבוד ה' בנסים פרטיים.

ירושלים בינוי על שני הדרים גם יחד, היו זיכור המושכלות שעיקרון במוח, הוא הדבר שהטבעו בה אברהם אבינו, וגם לקישוט המידות שעיקרון בלב, הוא מלבטו של שם בן נח. זאת תודעהה של העיר ירושלים "כללית יופי משוש לכל הארץ", היינו תיקון המידות, ושם עלו שבטים להודאות לשם ה', היינו זיקוק הדעתה, כי המידות והמושכלות שניתם יחד, מדככו וננהרו בירושלים, ואשר על כן קרא הקב"ה בשם "ירושלים" שיש בה צירוף שתי השמות, של אברהם אבינו ושל שם בן נח – עד כאן תורף דברין.

ד) ירושלים הכהולה במעלותיה לקתה בכפלים, כמו שנאומו (ישע"מ) "דברו על לב ירושלים זקרוו אליה וגוי, כי לך מיד ה', כפלים בכל חטאותיה", ופירש דד"ק: באמרנו בכפלים, רוצה לומר שתים, והוא אומר על שתי גליות שגלו ישראל, גלות בכל

כך למדנו ממשמעותו של משך ה指挥ה בפרשנת תוצאה (שםות כ"ח ט'): מידתן של אבני השם הקבועים באפוד, מבואר בגמ' זבחים פ"ח ע"ב, שהאפוד מכפר על עבודת זורה, כלומר, שבאבני האפוד טבעה הסגולה ליישר הדיעות המשובשות והתוועות שלא לסור אחרי אחרים. עוד מבואר בגמר זבחים, שהחושן היה מכפר על הדינם שנאמר "ועשית חושן משפט", והן בחושן היו קבועים שניים-עשר אבניים על שםות בני ישראל, וכיון שהאבן האחורה היא ישפה, הרי שבזה חותמה הסגולה הנעה לירושה הדין והמשפט, וסילוק העול המרימה והאונאה שבין אדם לחבירו. [וראה בספרנו צי' השדה קונטראס בחודש השבעי מאמר ט' א'ות ה' ובקונטרס ביריח האיתנים מאמר ג' א'ות ג', שביארנו הא דאיתא בירושלמי פיאה (פ"א הל'יא) שבמנין הבית השני אבדה אבן ישפה מאבני החושן, כיון ששורה שנאת חنم בישראל, גרוו גלי המשטומה, עד שכיסו סגולתו של בנימין בקומתה של נסחת ירושל לישור מידותיה ורकמת יחסיהם בין איש לרעהו, ולפיכך נתרפו השוים שהחזיקו את האבן ישפה בתוך החושן שהיה-חקוק עליה שמו של בנימין, ואבדה מהן בעונות]. זו המחלוקת שופלה בין שני המלכים ברקיע ובין שני האמוראים בארץ, באלו אבני תיבנה ותיכונן חומרה הבוצרה של ירושלים, אם בשחם אם בישפה, ככלומר, אם החומרה תעמוד על ידי יישור הדיעות בהכרת ה', או שהחומרה תעמוד בישור המידות שבין אדם לחבריו, ואמר הקב"ה שהחומרה תיבנה משני קאבניים גם יחד, גם על ידי יישור הדיעות התועות, וגם על ידי תיקון המידות המעוותות "ושםתי כדכוד שמשותיך".

בשורת הנחמה "ושםתי כדכוד שמשותיך" תואמת עם מצות התורה (שםות כ"ח-כ"ח): "וירכשו את החושן מטבעותיו אל טבעות האפוד בפתיל תכלת להיות על חשב האפוד ולא יוח החושן מעל האפוד" – האפוד המכפר על ע"ז שהיה האב לכל העבריות שבין אדם למקום, והחושן המכפר על עבריות שבין אדם לחברו, מצוותן שייחו שניהם צמודים ואחוחים זה בזו, להבטיח קיומו של עולם, ולאה השניהם חוגדים בטחה סביב חומרת ירושלים שתעמוד לנצח.

וז מסיים הנביא ואומר "וכל בניך למדוי ה' ורב שלום בניך", "למדוי ה'" – היינו – שילמדו הידיעה הבבורה-בהכרת ה' – ובהשגת אהדותו יתברך, היא הסגולה המAIRה באבן השם, "ורוב שלום

בניך", הינו הסורת העול האונאה והמרמה, והיה רב-שלום שורר במענותיה של ירושלים, הוא היוז המהיבק מהבן ישפה חותמתה של חושן המשפט.

ואיתא בשלחי מסכת ברכות א"ר אלעוז א"ר חנינא, תלמידי חכמים רבים שלום בעולם, שנאמר "וכל בניך למדוי ה' ורב שלום בניך", אל תקרי בניך אלא בוני. רבי חנינא שרטט וחרט את דמותן של תלמידי החכמים מהם מצוין בשתי סגולות המעליה ייחד, וזה תודעתו של החכם השלם, שלמד והשיג אחודות ותברך, ותיקן את מידותיו בינו לבין חבריו שהיו מקושטות וגאות, ועליהם הוא קורא "וכל בניך למדוי ה' – ורב שלום בניך".

(ה) דרך נוספת בבריאור המחלוקת שופלה בין מיכאל וגביאל אם חומת ירושלים תיבנה בגין שם או בגין ישפה, ראיyi ב Maher"ל בחידושי אגדות למסכת בא-בתדא, וזה לשונו, מיכאל שהוא ממנה על הטוב והחסד והזכות, אמר, שצורת העיר הקדוצה הוא מורה עיר הטוב הדביקה בחסד ובטוב, ולפיכך החומה הוא של שווה, כי השווים גוון שלו לבן, והוא גוון מורה חסד וטוב, וראיי למקומות הקדושים להיות צורה האלקית שלה דבר זה, וגביאל שהוא דין, אמר שצורת המקום הוא ישפה, שהוא גוון מורה דין, ואין ספק שככל אחד ואחד מן שתי מידות האלו החסד והדין הוא מעלה בפני עצמה וכו', ואמר שהקב"ה אמר בדיון תחוי, מפני שהשווים יכלול הכל דין וחסד. גם אבן-עורא בפרשנת תוצאה (שםות כ"ח ט'), כתוב שאבו החומרה לבנה.

וצרך עיון, מהא דאיתא במדרש (במדבר רבה פרשה ב' פיסקה ז'): סימניין היו לכל נשייא ונשייא, מפה, וצבע על כל מפה ומפה, צבע של אבני טובות שהיו על לוח לבו של אהרן, ואיתא שם: יוסף – מהם, וצבע מפה של שחור עד מאד.

ובקונטרס ביריח האיתנים (מאמר י' אות ח') בתבונ, דיש חלק בין אבני השם שעל כתפות האפוד, שבון פירשו אבן-עורא ומהר"ל שהיה גוון שלחן לבן, בין אבן השם שבאבני המילואים הנותנים בחושן-המשפט, שעליי אמרו במדרש שהיה שחור עד מאד.

ומה שבכתב מהר"ל שגוון אבן ישפה מורה דין, יש להטעים עם מה שכתב אצלאן, שהבן ישפה היא החותמת את

חוון-המשפט, ולפיכך גיונה מורה מידת הדין, וכך גם אופיין גיונן של כל האבני הקבועים בחוון-המשפט, וזה סעד להא דבעין למייר דברן שהשם קבע בחוון, היה גיונו שונה מאבני השם של האpod, דשל החוון היה שחור עד מזד, ושל אpod גוון שלו לבן, להורות חסד וטوب. וציוותה תורה "ולא זה החוון מעל האpod", שייהו דין והחсад מחוברין וממחוגין יהדי, והוא הדבר שהכרייע הקב"ה שבני חומת ירושלים יהיו שם וישפה יחד, מפני שהשי"כ כולל הכל דין וחסד.

וכך אמר נעים זמירות ישראל (תהלים קכ"ב): "ירושלים הבנויה כעיר שחובה לה יהדי, שם על שבטים שבטי י-ה עדות לישראל להרות לשם ה', כי שמה ישבו כסאות למשפט כסאות לבית דוד, שאלו שלום ירושלים ישליו אהביך". וככתב ابن עזרא (בפירושו האחרון), שהוא מדבר על הבית השלישי. ירושלים הבנויה חברו בה יהדי דין וחסד, כמו שאמר הקב"ה "ושמתי ברכוד שמשותיך", ולפיכך "שם ישבו כסאות למשפט" ו"שאלו שלום ירושלים ישליו אהביכן".